

Prome Minister di Luxemburg a casa

Lesa A24



Prome pisca cu sanger cayente

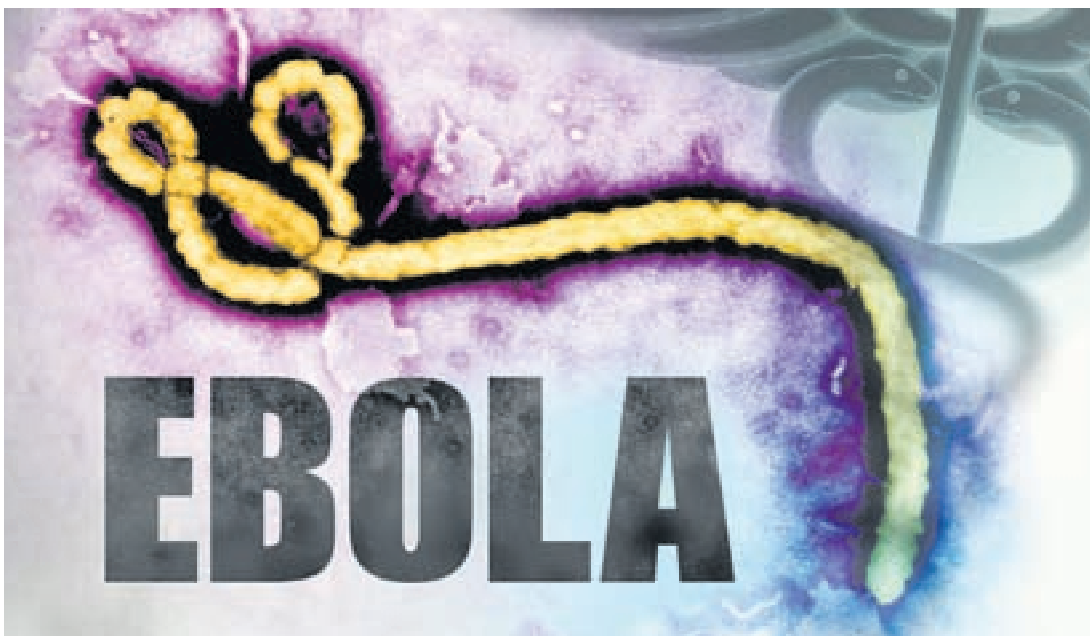
Lesa A11

BON DIA Aruba

Diasabra 16 di Mei 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Nan tin risico abou di Ebola

A nenga pareha cu a bolbe di Sierra Leone 13 dia pasa



Un pareha cu recientemente tabata na Sierra Leone y cu tin risico abou di tin Ebola, a wordo manda bek cu e mesun vuelo cu nan a yega Aruba. Un di e motibonan ta cu e virus aki tin un periodo di incubacion di 21 dia, pues ta posibel ainda cu e pareha aki ta contagia, pero no tin sintoma ainda. P'esey tanto Minister como Departamento di Salud Publico a tuma e decision, pa no laga e turistanan aki drenta.

Lesa A3

Minister Croes:

Lo evalua aumento salario minimo



Lesa A7

Nos muchanan tin deficiencia di lesamento



Lesa A6



Pareha turista horta

Lesa A10



(1) 7359 | (2)0417 | (3) 2637

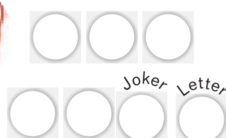


Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 15 Mei 2015









9 6 8 3

Signo: PISCIS



3 2 4 7



1 5 2 8

1 6 1 3

4 8 6 9



08 09 10 11

21



09 12 13 27

Mega Ball 06



2 3 1 5

0 5 7 0

7 1 4 5

DIARIO

7 2 8 9

7 3 6 8

2 8 7 2

SUPER 4

9 5 7 4

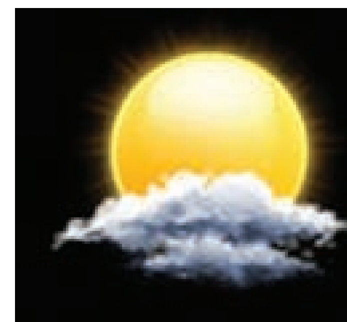
Pronostico di tempo:

Parcialmente nubia, cu stof di sahara

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia cu stof di sahara. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 27°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta: 8.
Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 33 nudo. Stof di Sahara.

Tempo pa anochi: Parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 31 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑



Campaña di colecta di KWF lo surpasa esun di aña pasa

ORANJESTAD – Mañan Koningin Wilhelmina Fonds ta culmina su campaña di colecta di fondo 2015. Ayera presidente di e fundacion aki sra. Lilian Prince a declara na Bon Dia Aruba su satisfaccion y gradicimento na henter pueblo di Aruba y tur instancia -ya sea comercial y clubnan- cu un biaha mas a atende e solicitud di ayudo di KWF.



E aña aki tur cos ta mustra cu nan lo surpasa e cifra di 50 mil florin colecta na 2014. Sra. Prince a gradici tur hende cu a duna nan contribucion pa e campaña aki lo culmina di forma exitoso diasabra awor.



Bon resultado

El a expresa cu un grupo familiar a cera cabes y uni na e campaña aki a yega di colecta mas cu 10 mil florin.

Nan ta hendenan cu ta prefera di keda anonimo ya cu nan ta realisa e labor aki di manera boluntario y cu hopi amor. Tambe el a gradici tur boluntario cu a bay busca nan blekinan pa colecta placa ariba caya of dilanti diferente establecimento comercial.

Di e forma aki e fundacion por sigui yuda tur pashent di cancer cu ta bati nan porta.
Esaki ta e principal y unico fundraising cu e fundacion aki ta haci anualmente.

Aunke e cifra di e aña aki ta mustra cu lo ta mas halto cu aña pasa, esaki ta cubri apenas un quinta parti di e gastonan di e fundacion.

E otro entrada cu nan ta ricibi ta di instancianan cu ta realisa actividadnan y recauda fondo pa yuda e fundacion menciona, manera Valero, entre otronan. Igualmente e hobennan dinamico y miembronan hubenil di Kiwanis Club, esta Circle Key EPI cu a duna nan sosten na e campaña aki.❑

Rectificacion:

Den e edicion di diabierna 15 di mei, riba pagina A4 , bou di e articulo di editorial nos ta menciona nomber di Donny Christiaans y esey ta incorecto. E nomber di e Parlamentario ta Donny Rasmijn.
Nos ta pidi nos disculpa pa e omision ey.

A keda resolvi

Clientenan harta cu problema di internet

ORANJESTAD - E ultimo dos dianan casi tur hende cu ta haci uzo di servicionan di Setar haci diferente critica riba e hecho cu tin problema cu internet, mirando cu no ta e prome biaha cu sa surgi problema cu conexion di internet. Segun publicacion di Setar ta debi na trabounan di expansion den e red di Setar, sinembargo el a keda resolvi.

Vocero di e compania, Suzy Maduro a splica cu data ta expandiendo rapidamente y Setar ta trahando riba expansion y "upgrading". Den cuadro di esaki por pasa cu interupcion ta surgi. Esaki ta splica e dos momentonan di interupcion.

Tecniconan

"E tecniconan mesora ta traha (ora cu tin e problemanan) pa re establece bek mas pronto posibel", segun sra. Maduro. Sra. Maduro a bisa cu e tecniconan di Setar ta semper na warda cual ta percura pa resolve cualkier problema cu presenta mas lihe posibel, segun medio di comunicacion Noticia Cla.

Clientenan riba Facebook

For di diahuebs mainta trempan tabatin problema pa conecta cu internet y den algun situacion no tabatin señal mes. Despues cu esaki a keda resolvi hopi persona a expresa nan mal contento riba Facebook cual a bira un custumber ultimo tempo.
Otronan cu si no tabatin problema como cu nan ta haci uzo di otro compania di telecomunicacion tabata bisa e personanan "kico boso ta warda pa cambia", y tambe: "fin di luna si e recibo di cobransa ta bin completo", entre otro. Mas atardi e mesun problema a presenta.❑



Segun minister encarga cu enseñansa

Hulanda ta mantene nan mes na rekisito uniforme pa admision na scolnan



ORANJESTAD - Contrario na articulo di Colegio Arubano cu ta indica cu scolnan na Hulanda no ta tene nan mes na e mesun rekisito di admision na scol, mandatario di enseñansa Michelle Hooyboer - Winklaar ta indica cu esey ta incorecto y tin documentacion cu ta mustra esaki.

Importante pa bisa ta cu parlamento ta sostene opinion di e minister encarga cu enseñansa y cu a pasa un mocion unanime pa ehecuta e recomendacionnan di e comision cu a wordo instala. Sra. Hooyboer - Winklaar a splica cu e comision cu el a instala tin como tarea sondea locual mester tuma luga den e sistema di enseñansa di scolnan MAVO cual ta stroba pa nan ta un bon studiante na momento cu nan ta bay HAVO. Cu e informacion aki lo por yuda e studiantenan den nan educacion pa hisa e nivel di enseñansa. Segun sra. Hooyboer - Winklaar esaki asina ta mira kico e problema ta di ambos HAVO y MAVO.

No a yega na acuerdo

Despues cu e comision a termina cu su investigacion nan a haci entrega di un rapport unda cu no a yega na otro riba locual mester wordo haci, consecuentemente no por a firma e protocol a base boluntario.

No por cera porta pa studiantenan di MAVO

E discusion ta sinta cu Colegio kier hisa e averahe pa muchanan di MAVO drenta HAVO. Na Hulanda e ta asina cu tin un averahe di 6.8 cu e alumnonan di MAVO mester pa drenta un HAVO, pero aki na Aruba Colegio Arubano kier pone eaverahe aki na 7.5, cual ta unda tin discusion. "Mi kier duna garantia cu porta no ta wordo cera, pa alumnonan di MAVO cu no tin cantidad di punto necesario pa drenta HAVO, e ta inaceptabel cu e poco muchanan cu e cantidad di punto ey so ta drenta HAVO y e otronan mester busca algo otro opcion."
E discusion ta keda na e hecho cu no mester limita e admision na HAVO na solamente alumnonan cu ta mas sabi, pero tambe na esunnan cu tin e aspiracion y e capacidad pa atende HAVO. Segun sra. Hooyboer - Winklaar, ta necesario pa determina kico falta y kico ta necesario pa yuda e alumnonan aki pa nan continua cu un estudio exitoso.

Niun solucion ainda

Mientrastanto ta trahando riba un ley similar na esun na Hulanda, ariba menciona cu scolnan ta mara nan mes na dje encuanto admision na e scolnan.
Unabes esaki ta estableci, e condicionnan ta wordo determina a base di esaki, pero e ley mester ta di acuerdo cu nivel nacional. Gobierno ta sondeando con pa yuda e grupo di e aña escolar cu ta bin pa nan drenta toch. Sinembargo Colegio kier wak cambionan na MAVO prome unda cu sra. Hooyboer - Winklaar ta para ariba cu mester admiti e alumnonan y despues traha riba locual ta e diferente puntonan di discusion.
Riba pagina A9 por mira e posicion di SMOA den e situacion.❑

Minister dr. Alex Schwengle

A nenga pasahero cu risico abou di Ebola di drenta Aruba y manda nan cu mesun buelo bek

ORANJESTAD – "Nos a cumpli cu tur locual ta stipula den e protocolnan cu nos ta manehando, pa loke na Ebola", asina Minister di Salud Publico y Deporte, Dr. Alex Schwengle, a cuminsa splica. E ta referi na e prome caso sospechoso di Ebola cu a yega nos isla awe diabierna y cu a debolbe ambos pasahero bek pa Merca. "Di berdad cu nos ta bon prepara, pero nos a scoge pa no tuma ningun riesgo".

Diabierna pa 11.15am a notifica Departamento di Salud Publico cu lo tin un pasahero yegando Aruba for di Merca, considera como un "low risk case" pa Ebola. Mester bisa cu e persona mes no tin ningun sintoma.

Pero mirando cu e ta den e periodo di 21 dia di incubacion y cu e chens t'ey cu e lo por presenta sintoma, pais Aruba a opta pa no tuma ningun chens y Minister hunto cu Departamento di Salud Publico a tuma e decision di no permiti pa e turista aki drenta Aruba. Mester menciona cu ta trata aki di un pareha casa, di cual ambos tabata 13 dia pasa na Sierra Leone y como tal no a pasa 21 dia ainda.

Unabes cu e avion a baha awe 3:00pm na Aeropuerto, a baha e pashentnan y hiba nan pa un camber isola. Ey hunto cu e ekipo medico di Aeropuerto a check nan temperatura di curpa cu ta mustra bon.

Pero den deliberacion cu Inmigracion y Aduana Mericano, IASA y Inmigracion di Aruba y Consulado General di Merca staciona na Corsou, a opta pa miho manda e pareha riba e mesun vuelo bek pa Merca.

E decision ta fastioso pasobra e pareha a planea di pasa algun dia di vakantie riba nos isla. A splica nan cu si algo pasa y sintomanan presenta, cu nos lo no tin e recursonan manera lo tin na Merca.

Mester menciona cu Departamento di Salud Publico di Aruba tabata den contacto estrecho cu e organisacion cu ta atende e asunto aki na Hulanda y cu ta haci'e pa henter Reino Hulandes.

Esaki no ta e prome caso cu nos isla a topa cu ne di pasaheronan considera den "low risk" pasobra algun tempo pasa caba tabatin un pasahero cu e mesun situacion pero a neng'e di subi avion for di na Merca caba. Esaki ta e prome caso di un pasahero cu ta yega te aki, pero ta opta pa miho mand'e bek pa su propio bienestar y sigur tambe pa esun di nos isla.

Ambos pasahero no tabatin contacto cu ningun hende durante cu nan a permanece na Aeropuerto. E forma di anda aki ta cuadra totalmente den cuadro di e protocolnan relaciona cu casonan sospechoso di Ebola.❑

Editorial

Mientras gobierno di Aruba ta canta victoria, mester corta un extra 400 miyon?

Kico gobierno di reino a acorda?

E tan spera reunion di conseho di ministro di Reino di dia 13 di mei ultimo no a resulta den un "Algemene Maatregel van Rijksbestuur". Pa adversario politico tal bes un decepcion, pa esunnan solidario cu actual gobierno esaki por parce un motibo di alivio. Pero kico realmente tin tras di tur e movecionnan di ultimo simannan? Berdad gobierno Hulandes a baha for di lomba di gobierno di Aruba y ta satisfecho cu e medidanan proponi? Mientras cu Prome Minister Eman no ta perde un ocasion pa crea e impresion aki, nada ta mas leu di berdad.

No ta pornada den e siman di fin di april y comienso di mei, e superambtenaar Richard van Zwol a reuni cu varios gremio na Aruba, pa duna claridad riba kico tabata sosodiendo y kico lo por a sosode den e dianan di e bishita di e pareha real. Loke Bon Dia Aruba a logra tende di algun fuente ta cu a confronta gobierno di Aruba cu un escogencia: of ta firma un protocol conhuntamente, of ta pasa un Maatregel van Rijksbestuur den reunion cu tabata programa caba pa dia 15 di mei. E reunion aki a ser hala dilanti pa dia 13 di mei, en bista di e dia liber di Asuncion riba dia 14.

Manera conoci, despues di algun reunion cu hopi tension durante bishita di Rey, gobierno di Aruba a baha cabes y a firma un acuerdo, cu basicamente tin mesun contenido cu e concepto di Maatregel van Rijksbestuur, cu gobierno di Aruba a haya pa studia y pa duna un contesta pa mas tarda dia 8 di mei.

E acuerdo cu a keda firma ta papia claramente di medidanan adicional cu mester tuma y mester keda inclui den presupuesto 2015. E diferencia di opinion cu a surgi entre presidente di Staten y gobierno ta uno logico, pasobra tabata na su luga pa presidente di Staten no laga gobierno insulta su inteligencia y su capacidad di lesa Hulandes corectamente, aceptando un splicacion di gobierno cu ya no ta bay tin mas cambio (medida) den e presupuesto 2015.

400 miyon extra na medida

For di bon fuente Bon Dia Aruba a componde cu prome cu e reunion di diaranson ultimo di Conseho di Ministro di Reino, gobierno di Aruba mester a entrega un lista adicional di medida pa aumenta entrada y pa baha gasto, cu ta core den careda di total 400 miyon florin pa e proximo añanan, prome cu yega un 'balanced budget ' na 2018. Cu esaki, gobierno Hulandes ta pone mas presion pa yega na implementa e medidanan extra cu CFT ta recomenda. Gobierno di Aruba por wel di laga Parlamento vota pa un presupuesto sin e medidanan nobo aden, pero ta keda mara na loke a ser palabra cu gobierno Hulandes den e acuerdo di dia 2 di mei, unda ta para bon cla cu mester inclui esakinan y pio ainda, mester ehecuta nan.

Pa loke ta acceso na prestamo internacional, pa cual Aruba mester di aprobacion di Reino, ta menos importante kico tin den e presupuesto aproba e siman aki. Loke ta conta ta loke a palabra cu gobierno di Reino, y esey ta cu gobierno di Aruba mester corta mas gasto y aumenta entrada. Keto bay gobierno di Aruba ta trata di salba e situacion aumentando entrada, pero ta nenga di realmente corta gasto di e forma cu CFT y instancianan internacional ta indica. Ultimo informe di Fondo Monetario Internacional (IMF) tambe ta indica cu sin medidanan adicional, debe di gobierno ta sigui crece y no lo tin mehoracion den e situacion actual. Ora di evalua kico gobierno di Aruba a haci pa remedia e situacion, gobierno di Reino no ta bay preocupa mas loke tin den e presupuesto aproba pa Staten. Ta bay evalua te na unda gobierno di Aruba a cumpli cu e acuerdo di dia 2 di mei pa mira si ta posibel habri caminda pa prestamo internacional. Asina aki keto bay gobierno di Reino ta duna gobierno di Aruba un oportunidad pa scapa cara den publicidad na Aruba, pero esey no ta cambia e realidad su tras y esey ta cu e medidanan proponi pa CFT lo mester keda implementa pa haya acceso na prestamo internacional. E hecho cu gobierno di Reino a ratifica e acuerdo di 2 di mei 2015, no ta un prueba cu gobierno di Reino a bay di acuerdo cu acepta e medidanan hinca den presupuesto 2015, pero cu ta gobierno di Aruba a confirma un biaha mas cu nan ta acepta e medidanan cu nan mester tuma cu ta formula den e acuerdo. E mash-in di propaganda di gobierno por ta creativo, pero no por deshaci di e realidad aki.❑

Segun sra. Milagros Posner di Women's Club of Aruba (WCA)

Aids Candlelight Memorial ta bay enfoca riba speransa

ORANJESTAD – Mañan fei 5'or y mey atardi, Women's Club of Aruba (WCA) lo organisa e conmemoracion di Internacional Aids Candlelight Memorial riba e podium di Paseo Herencia.

Ayera sra. Milagros Posner di e Comision di Educacion y Conscientisacion di HIV di WCA, kende ta encarga cu e conmemoracion aki, a declara na Bon Dia Aruba cu e ta bay ta un bunita memorial. Nan ta bay enfoca riba speransa cu nos como isla ta haci e prevencion necesario. E prevencion aki ta manera un escudo pa no lo haya nos mes confronta cu e problema pa nos salud cu e virus aki ta trece cu ne.

Memorial

El a bisa cu esaki ta un conmemoracion anual cu ta tuma luga riba e di tres diadomingo di mei. E ta un evento mundial caminda cantidad di hende de rond mundo ta organisa y participa den e evento aki pa varios motibo. Un di e motibo ta pa trece conscientisacion tocante e infeccion di e virus HIV cu ta sigui infecta hendenan rond di mundo.

Tambe e ta un evento pa habri wowo riba prevencion pa evita cu mas persona ta wordo infecta. "E ta sigui ta un epidemia mundial", el a bisa. Fei aña 1985 HIV ainda ta un factor di mortalidad specialmente den e paisnan di Africa.

Nos no mester lubida –segun sra. Posner— cu nos region Caribense ta e di dos region cu tin un halto risico mundialmente di HIV.

"Nos ta den Caribe. Nos tin cu gewoon pone enfasis riba e hecho cu bo mester haci bo test, controla bon, bebe bo remedinan na tempo pa asina no tin niun problema si bo tin e", el a bisa.

Sra. Posner a formula su invitacion na henter comunidad di Aruba pa atende e Aids Candlelight Memorial na Paseo Herencia diadomingo awor. E evento aki ta culmina pa 7'or y mey anochi. Nan presencia ta un apoyo na e esfuersonan cu tanto e dokternan como e NGO's y WCA ta bin realisando pa confronta e virus aki.❑

3 aña di prizon exigi pa trio cu a haci atraco arma den supermercado

ORANJESTAD – Jurron Sint Jago, su ruman Jayronn Sint Jago y Carlos Avella Suarez, a scucha Fiscal exigi 3 aña di prizon pa nan.

Acusacion

E acusacion cu Fiscal a presenta contra e trio aki ta cu riba 1 December 2014, nan a haci un atraco arma na un supermercado. Nan a uza dos machete y un bate di baseball y dos di nan, tabatin cara tapa cu un mascara di Halloween y e otro tabatin un pida paña.

Atraco arma

Hues a bisa cu segun denuncia di e doño, e tabata su so den e supermercado mas o menos 9.10 anochi y un persona a drenta cu mascarada blanco y cu machete den man. E persona a dal cu e machete hopi duro riba toonbank. El a haci señal cu su mannan y e doño a compronde cu e mester para keto. Despues un di dos a drenta y tabata zwaai y benta cosnan abou. Despues un di tres persona a drenta cu bate di baseball den man. Dos a bula over di e toonbank unda e doño ta, un di nan a coy e caha di placa cu mas o menos 700 florin y bay cun'e. Un otro a coy e caha di siga cu tabatin un cantidad di carchi di Setar. Tambe nan a coy tres pa cuater boter di Old Par Whisky. Hues a mustra cu Polis a haya yamada di un persona anonimo cu a bisa cu e ta mira un auto cora banda di e supermercado y cu e rumannan Sint Jago y F. Hues a puntra su mes con e hende lo por a wak door di glas di auto getint. Despues un otro homber a yama bisa cu un atraco a caba di sosode na e supermercado y un auto color cora a core bay.

Deteni trio na cas

Polis a bay check na bario Boroncana y a mira un auto cora para. Nan a check cu e capa di motor ta cayente y den e auto a mira cu tin machete. Asina a yama mas Polis. Tata di e muchanan a mustra Polis pa bay patras di cas. Patras di cas a detene e trio. Investigacion haci na e cas a conduci cu a confisca 1 machete, un tas di lomba, un mascara di Halloween. Den e auto riba e asiento patras a haya 1 machete, un mascara di Halloween y un t-shirt manga largo preto.

Hues a hala atencion di e trio cu Halloween ta na October y no December. Segun descripcion di doño di e supermercado, e atracadonan tabatin flannel manga largo preto. Via e camara di siguridad, miembronan di Recherche por a mira cu un di e atracadonan tabatin un flanel manga largo preto, machete cu man getape blanco, mascara di Halloween. Tambe a mira un di e atracadonan cu un bate di baseball preto cu cora. Na e cas a haya e bate di baseball.

Recherche ta haya cu loke a haya na e cas y den e auto, ta cuadra cu loke nan ta mira riba e camara di siguridad. Despues a bin haya e caha di placa benta y tur kibra. E doño di e supermercado a reconoce e caha.

Hues a sigui bisa cu e doño a reconoce tambe un di e mascaranan, un machete y un bate di baseball cu Recherche a mustra e potretnan. Hues a remarca cu e no sa con e doño a reconoce e machete, pasobra tur machete ta parce otro y tambe bate di baseball.

Hues a repasa e declaracion di e sospechosonan. Jurron a bisa cu el a apps Carlos y nan a bay bebe banda di Eagle. Nan tabata tres den auto. Nan a bebe bira burachi y e otro gay a bisa nan pa pasa na un Chines y e lo coy algun "mondjes" y move sin paga. Jurrom a baha cu e gay y Carlos a keda den e auto. El a pasa man pa un boter di alcohol y e gay a bay haci di mas. Segun Jurron e tabatin e bate baseball y el a tapa su cara cu un paña. El a bisa cu den auto el a haya e bate di baseball y mascarada. E gay a bisti e mascarada y coy machete. El a desmenti cu su ruman tabata cu nan.

Hues a mustra cu tata di Jurron a declara cu e otro ruman Jayronn tabata paden y ora Polis a yega el a dicidi di Sali y Polis a detene. Segun e tata, Carlos y Jurron tabata pa for y el a bisa Jayronn pa keda paden.

Carlos a bisa Hues cu ta e gay a bin cu e idea. Nan a bebe y huma marihuana. El a admiti cu e tambe a baha for di e auto y tabatin mascara bisti. Segun Jurron nan intencion tabata djis pa coy un boter di bebida y bay. Ta e otro gay a haci di mas.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa cu segun informacion cu Polis a haya, ta mustra cu e rumannan Sint Jago y F. lo tabata core rond di e supermercado. Un rato despues un otro yamada a drenta na Polis cu a sosode un atraco arma na e supermercado. A bay na e cas y a haya cosnan cu ta relaciona cu e atraco arma. A haya dos mascara, dos machete, bate baseball. Mama di e rumannan Sint Jago a bisa cu un siman prome cu e atraco, Juronn lo a bise via apps cu nan tin un plan di haci algo grandi y si e resulta bon e lo ta bon para sino e lo perhudica su bida. E mama a wordo confronta cu imagennan di e atraco na e supermercado y el a reconoce Jurron. Na opinion di Fiscal, e sospechosonan a keda nenga na Recherche y awor den Corte nan ta bin cu otro storia. Awor nan ta papia di un tal R. lo ta envolvi. Fiscal ta haya cu den KIA nan tabatin suficiente tempo pa planea kico nan ta bay papia den Corte. Remarcabel ta cu nan no a duna adres unda e R. aki ta biba. Fiscal ta kere cu esaki tabata un forma pa laga Jayronn keda a for. Tur cos ta mustra cu e trio aki ta castigabel pa e atraco arma. Cu cara tapa, cu machete y bate baseball den man a drenta e supermercado, zwaai cu esaki y bay cu caha di placa. Fiscal a bisa cu esaki ta hopi serio. Victimanan di atraconan arma ta keda afecta pa tempo largo. Esaki ta crea sentido di insiguridad pa comunidad y por ta fatal pa nos turismo. El a bisa Hues cu e ta tene cuenta cu nan edad hoben, 18, 19 y 21 aña y cu ta prome biaha cu nan ta cay cera pa algo asina. Fiscal a bisa tambe cu e ta tene cuenta cu castigo cu Hof ta duna pa atraco arma y a exigi 3 aña di prizon pa cada un, kitando e tempo cu nan ta cera caba den KIA.

Defensa abogado

Abogado mr. Illes a bisa Hues cu Carlos y Jurron a admiti di a haci e atraco arma. El a pidi Hues pa tene cuenta cu ta prome biaha cu nan ta cay cera. E abogado tambe a pidi Hues pa aplica ley hubenil. El a remarca cu tabatin caso di atraco cu hobennan caminda a duna castigo hopi mas abou esta 18 luna. E ta haya cu si mira e comportacion di e sospechosonan por conclui cu nan no ta adulto. Pa Jayronn, mr. Illes ta haya cu mester wordo declara liber. El a bisa Hues cu for di principio cu Jayronn a bay pa for, el a hay'e mal sirbi. En berdad cu Polis a haya capa di motor di auto cayente pero na mesun momento tata di Jayronn a bisa cu Jayronn tabata paden cun'e. Tanto Carlos como Jurron a bisa cu nan tabata cu un otro persona. Na opinion di e abogado, awor den Corte nan a papia e berdad. Jayronn ta para riba cu e no sa di nada. E abogado a remarca cu ta na ultimo ora cu a haya declaracion di e mama. Jayronn a bisa cu e tin mas cu 7 aña sin tin contacto cu e mama. Awor e mama ta bisa cu e ta reconoce Jayronn como un di esunnan cu cara tapa mientras cu e otro yiu cu a bisa cu e ta bay haci algo, e no ta reconoce. E abogado tambe a cuestiona e hecho cu a drenta yamada cu a mira hendenan den auto getint, rumannan Sint Jago y F. Ta a base di esey Polis ta bay conclui cu ta e rumannan. E ta haya cu e ta mucho tiki pa uza como prueba contra Jayronn. Na mesun momento Jayronn tin motibo husto di inocencia esta cu su tata ta bisa cu e tabata cun'e. E abogado ta kere cu mester declara Jayronn liber.

Continuacion riba pagina 6

Sra. Alida Kock di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi

Nos muchanan tin deficiencia riba nan capacidad di lesamento



ORANJESTAD – Sra. Alida Kock ta un boluntario di fundacion Bon Nochi Drumi Duchi y e ta encarga cu ehecucion di e proyecto "E Shoco Sa Spel". Sra. Kock ta ripara cu ta existi un deficiencia cerca nos muchanan riba nan capacidad di lesamento. E ta bisa cu esaki ta wordo refleha den e cifranan caminda un gran mucho di nos studiantenan no ta yega na un nivel halto di scol avansa.

"Ami ta kere cu si bo no ta comprende kico ta para den un buki, bo no ta comprende e frasenan bo no ta bay dilanti", el a declara. E ta haya fundamental cu e muchanan mester comprende kico ta para, pa e mucha por comprende e problema pa e mucha por traha nan som.

Pa tal motibo e fundacion aki a traha riba e proyecto "E Shoco Sa Spel", ya cu nan enfoke principal ta riba e placer cu nan kier cu e mucha sinti cu e actividad di lesamento.

E fundacion aki tin un trayectorio di 7 aña trahando riba e parti promove lesamento. Den e diferente actividad cu nan a organisa e fundacion ta sigui e linea segun nan vision. Nan ta haya cu diversificacion den e mundo moderno aki ta hopi importante pa keda mantene atencion riba e producto of servicio cu bo ta ofrece. Un servicio den forma di actividad recreativo y educativo ta e proyecto "E Shoco Sa Spel".

"E Shoco Sa Spel"

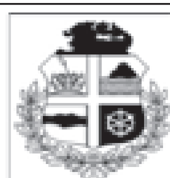
Dia 22 di juni nan lo bin cu e proyecto piloto cu tres scol, nan ta Scol Washington, Colegio Cristo Rey y Pieter Boer School. Nan ta bay realisa e proyecto na Papiamento cu e muchanan di 6klas di scol basico.

E team di cada scol lo consisti inicialmente di 10 mucha. E fundacion ta preparando tur cos pa na tin un bon actividad.
Na luna di October nan lo realisa e "spelling bee" aki na nivel nacional cu tres idioma: Ingles, Hulandes y Papiamento.

E competencia aki estilo spelling bee, lo wordo haci pa medio di palabra caminda e muchanan lo por ta capaz di spel un palabra. Ainda nan no tin un cifra di e cantidad di mucha cu lo representa nan respectivo scol.

E ta un actividad di dos ora caminda e muchanan di cada team ta bay tende di un MC un palabra, nan ta ripiti y nan tin un tempo limita pa nan por haci e spel e palabra.

Nan tin e posibilidad di splica kico e palabra ta nifica. Ademas nan tin e posibilidad di duna e palabra den un frase y despues nan tin cu ripiti e palabra y cuminsa spel.❑



Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Prijsnan Maximo



Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante
16 mei 2015

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a. Maismeel:			
FUNCHI FRESKU	**Gelezen:**		
-geel crudo	40/500 gr.	76,25	2,23
	16/1,5 kg.	85,96	6,28
b. Suiker:			
CRISTAL DAIMOND	**Gelezen:**		
-wit	30/2 lbs.	59,82	2,25
	10/4 lbs.	35,21	3,97
DOMINO			
-wit	10/4 lbs.	37,67	4,25
JACK FROST	20/2 lbs.	35,60	2,01
	10/4 lbs.	32,59	3,68
c. Koffie:			
aroma roodmerk, snelfilter, pak	24/250 gr.	141,28	6,04
d. Babyvoeding:			
SIMILAC	**Gelezen:**		
-advance powder	6/12,4 oz.	74,59	15,17
-sensitive powder	6/12,6 oz.	82,01	16,68
-go&grow soy	6/22 oz.	160,75	32,70
-go&grow	6/22 oz.	139,59	28.40
-sensitive simpl pk lf	6/22,5 oz.	153,55	31,24
-advance powder	6/12,4 oz.	74,59	15,17
e. Boter:			
ELLE & VIRE	**Gelezen:**		
-lite spreadable unsalted 50%	12/250 gr.	44,12	4,30
-spreadable unsalted butter	12/250 gr.	54,08	5,27
-spreadable salted butter	12/250 gr.	54,17	5,28
-soft & extra lite unsalted 75%	12/250 gr.	31,81	3,10
-salted butter 60%	40/200 gr.	96,45	2,82
-unsalted butter 60%	40/200 gr.	96,45	2,82
e. Eetbareolie:			
AOR	**Gelezen:**		
-vegetable	15/1 ltr.	55,61	4,18
-canola	4/3 ltr.	47,72	13,46
MAZOLA	**Gelezen:**		
-corn oil	24/16 oz.	94,81	4,46
	12/24 oz.	54,15	5,09
	9/40 oz.	62,40	7,82
	9/64 oz.	92,76	11,63
	6/96 oz.	88,63	16,67
-vegetable oil	24/16 oz.	85,88	4,04
	12/24 oz.	54,01	5,08
	9/40 oz.	57,82	7,25
	6/96 oz.	88,18	16,58
-canola oil	24/16 oz.	94,81	4,46
	12/24 oz.	62,49	5,88
	6/96 oz.	89,98	16,92

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5821181 ext. 247.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 30 di mei 2015 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 22 di mei 2015 pa por wordo procesa.

Continuacion di pagina 5

Fiscal a remarca cu no tin motibo pa aplica ley hubenil pasobra tur tabata mayor di edad. Pa loke ta Jayronn, ta te na April 2015, e tata ta duna declara. El a bisa cu e no por bisa cu siguridad cu Jayronn a bay cu Carlos y Juronn pero ta bisa cu Jayronn tabata cun'e. Pa loke ta e mama, un mama ta reconoce su yiu na forma di cana, su postura y su comportacion.

Mr. Illes a reclama na Hues cu for di tempran a pidi pa scucha e tata pero simplemente Recherche a tarda. Si el a bay haci'e e ora ey, el a haci malo. Tambe el a cuestiona e hecho cu con un mama cu tin 7 aña sin mira su yiunan ta bisa cu e ta reconoce su yiu.
Jurron a reclama cu e tin mas cu 7 aña sin mira su mama y e tabata hospitalisa y ni tende nada di e mama. Jayronn a remarca cu e tambe ta haya straño cu su mama ta bay bisa algo asina. Tambe el a bisa Hues cu e no a apps su mama pasobra su tata no kier.
Hues a bisa cu e ta cera tratamento di e caso y ta bay studia esaki. El a palabra cu dia 29 Mei pa 8.15 lo tin sentencia. ❑

Apesar cu por tin coleganan rabia

Presidente di Parlamento no ta kere cu a ocasiona crisis

ORANJESTAD – Presidente di Parlamento sra. Marisol Lopez-Tromp no ta kere cu su decision di vota contra di presupuesto 2015 lo ocasiona e mesun crisis cu a ocasiona --casi 5 aña den seno di MEP-- su decision di vota pro di e proyecto di ley relaciona cu e pensioen di parlamentarionan, tempo cu e tabata un miembro di e fraccion geel.



Fei di Panama unda el a bay atende un reunion di Parlatino, sra. Lopez-Tromp a declara na Bon Dia Aruba cu ora el a bay vota contra presupuesto 2015 el a pensa cu lo tin hendenan cu lo ta menos contento cu e decision aki. Talbes algun di su coleganan di fraccion no tabata di acuerdo of talbes nan a pensa cu e mester vota mescos cu henter e fraccion. “Si mi colega ta rabia si of no, esey ta lo menos pa bay preocupa riba dje na modo di papia cu tur respet...”, el a declara.

“Mi tin cu bisa cu no ta e prome decision den e ultimo lunanan, caminda mi ta diferencia di e fraccion cu mi ta forma parti di dje”, el a declara. El a sinti cu su voto ta hustifica a base di informacion cu e ta dispone di dje. “Ami ta kere cu mi a vota corecto”, el a bisa.

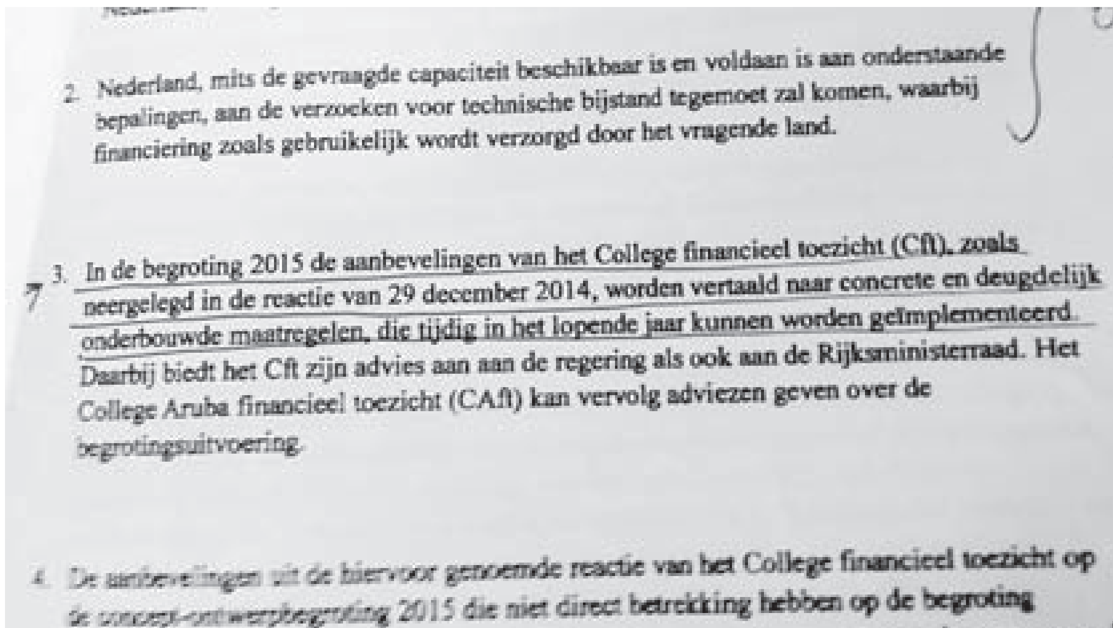
Fraccion

El a laga sa cu semper e ta trata di splica y argumenta su posicion y decision. Te hasta den nan reunionnan interno e ta purba di convence su coleganan pa wak e situacion fei un perspectiva y aspectonan diferente. Esaki ta algo reciproco den seno di e fraccion di AVP, ya cu nan ta haci mesun cos cu ne.

E ta sinti cu su tin hende mes cu ta sinti rabia of disgusta pa su decision di vota contra di presupuesto, e ta considera cu nan tin tambe nan derecho pakico nan a vota pro. E ta reitera cu e no ta den parlamento pa haci su coleganan contento sino cu den su funcion como parlamentario e ta representando e pais.

Ademas e ta haya cu pa ley no ta existi fraccion. “Pa ley ta existi cu cada miembro di parlamento ta representa Aruba eyden. No obstante cuanto voto bo a haya...”, segun sra. Lopez-Tromp.

Den e caso aki –-segun Presidente di Parlamento-- cada parlamentario cu ta den Staten ta tuma un decision no pa e fraccion of partido, sino pa pais Aruba. Den un situacion manera aprobacion di ley di presupuesto cu ta relaciona cu e parti financiero, e considera cu e ta un ley hopi grandi cu mester tur atencion.



2. Nederland, mits de gevraagde capaciteit beschikbaar is en voldaan is aan onderstaande bepalingen, aan de verzoeken voor technische bijstand tegemoet zal komen, waarbij financiering zoals gebruikelijk wordt verzorgd door het vragende land.

3. In de begroting 2015 de aanbevelingen van het College financieel toezicht (Cft), zoals neergelegd in de reactie van 29 december 2014, worden vertaald naar concrete en deugdelijk onderbouwde maatregelen, die tijdig in het lopende jaar kunnen worden geïmplementeerd. Daarbij biedt het Cft zijn advies aan aan de regering als ook aan de Rijksministerraad. Het College Aruba financieel toezicht (CAft) kan vervolg adviezen geven over de begrotingsuitvoering.

4. De aanbevelingen uit de hiervoor genoemde reactie van het College financieel toezicht op de concept-ontwerpbegroting 2015 die niet direct betrekking hebben op de begroting

El a bisa cu nos ta pasando den situacionnan hopi particular como pais. Tin basta discusion andando fei di mas cu aña caba riba pasonan cu mester wordo tuma pa sanea nos deficit financiero. E kier mira e situacion aki fei su funcion como parlamentario ya cu nan tin un rol di controla gobierno.

“Aunke bo ta sostene bo gobierno por tin momentonan cu bo por ta den desacuerdo y bo tin cu coregi bo gobierno”, el a indica. E ta considera cu como parlamentario nan no t’ey solamente pa apoya e gestion di bo gobierno, pero tambe pa mustra riba algo cu no ta bay bon of pa exigi mas y miho informacion riba nan maneho.

“P’esey bo tin un parlamento, sino bo ta un grupo di apoyo y esey e no ta”, el a bisa categoricamente.

Discusion interno y CFT

Sra. Lopez-Tromp a declara cu e tipo di discusion interno aki ta tuma luga no solamente cu e ley di presupuesto sino cu otro tipo di leynan. Un di nan cu a sosode recientemente tabatin di haber cu e schoolgeld di Skoa; y tambe e asunto di Scol di Kudawecha. E discusionnan aki e ta hay’e “bon y democratico”.

Un punto cu el a trece dilanti ta cu personalmente ora e ta haya su mes cu decisionnan dificil, e tin cu basa su mes riba locual honestamente e ta kere aden. “Mi no ta bay vota pro si mi no ta sinti cu e no ta cumpli cu loke e mester ta, sino bo ta daña bo mes”, el a bisa.

Tocante aprobacion di e presupuesto 2015, e ta convenci cu nos ta bay wak cu tempo, cu loke a wordo vota p’e, lo tin su consecuencianan, y como organo democratico, parlamento mester ta un instituto critico. Tambe den e caso di presupuesto e ta kere cu gobierno mester tene su mes na loke gobierno mes a palabra cu College Financieel Toezicht (CFT). E ta recorda cu e acuerdo cu a wordo acorda cu Hulanda riba e tereno aki ta uno hopi stricto cu un consecuencia basta grandi. E protocol aki mester wordo discuti y e ta compaña pa un ley (CAFT) di un embergadura basta grandi.

Na final sra. Lopez-Tromp ta spera cu tur parlamentarionan y tur esunnan cu ta den gobernacion lo sa di sostene e minister di Finansa pa e parti concreto cu e tin cu bay tuma como e mandatario di e cartera aki y naturalmente tambe pa pais Aruba.❑

Evaluacion di aumento di salario minimo

ORANJESTAD – Durante tratamento di Presupuesto 2015, Minister Paul Croes riba pregunta di Parlamento a bisa cu lo inicia e proceso pa aumenta e sueldo minimo entrante Januari 2016.

"Pa aumenta e salario minimo, tin algun rekisito cu mester cumpli cu ne. Na e momentonan aki nos ta papiando di Awg. 1636 florin y siguramente nos ta sinti cu tin espacio pa e aumento aki Legalmente mester sondea e inflacion entre Augustus 2014 y Augustus 2015 (aumento den e prijs di consumidor). Cu e aumento di e BAZV cu 1% esaki lo por tin efecto riba e inflacion. Tambe nos por a tuma nota di algun desaroyo riba e mercado di crudo y fuel cu eventualmente lo afecta e porcentahe di inflacion", ta locual Minister Paul Croes a mustra.

Un decision asina mester ta tuma cu tur cautela pa motibo di efectonan inflatorio cu un aumento di sueldo minimo por trece cu ne. Minister Croes lo acerca Conseho Social Economico pa nan conseho riba e posibel aumento di sueldo Minimo. Cifranan di Censo ta mustra cu entre 15 y 20% di e trahadonan na Aruba ta gana e sueldo minimo. "Tumando tur cos den consideracion y hopi importante na bienestar di e trahadonan di nos pais, nos lo bin cu un proporcion rasonabel pa un aumento di e sueldo minimo", Minister di Labor drs. Paul Croes a señala.❑

Trahadonan di Ling & Sons no ta contento y a welga

ORANJESTAD - Diabierna merdia trahadonan di e super mercado Ling & Sons a sali mustrando nan mal contento cu pa dos aña caba ta sinta ta warda pa un CAO cu gerencia no kier yega un fin pa esaki wordo cumpli pa cual di parti di nan sindicato FTA as haya nan ta tuma un accion chikito pa mustra prensa local ta pasando segun Hubert Dirks di FTA.

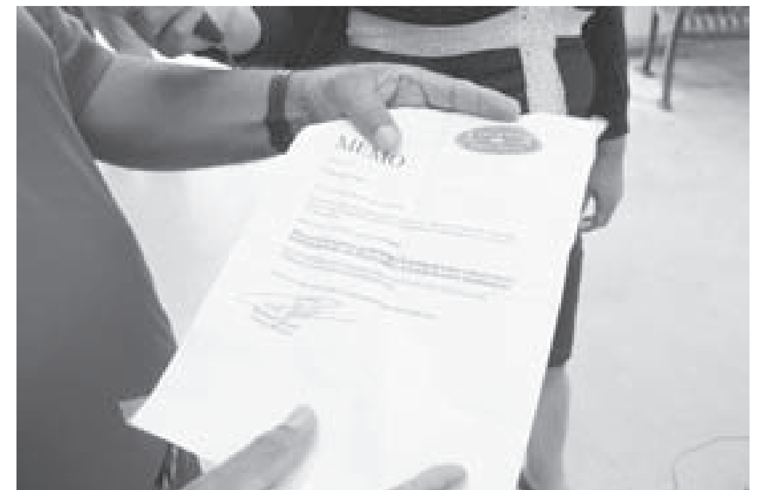




Segun FTA e trahadonan no ta contento pa diferente motibo, pa di prome e CAO ta wordo trata ya pa 2 aña sin yega na acuerdo y tambe nan tin un trato no corecto di parti e compania y nan ta bisa cu e diferente hefe Hulandes ta gritanan entre otro. Tambe tin kitamento di ora di trabou di forma robes, for di e trahado na momento cu nan yega laat, sr. Dirks a splica. FTA ta atendiendo e problemanan y tin ley di con pa trata hende.



"Desde 1 di april 2013, a wordo defini con ta kita ora for di un empleado ora cu e yega laat, pues hefenan mester cumpli cu esaki." Segun FTA nan tin conocemento di con Albert Hijn ta trata nan CAO na Hulanda pues no ta compronde kico ta e problema pa tin e mesun trato na Aruba. Tin tambe tratadonan nacional cu ta stipula no por stroba un grupo di trahado pa drenta den un sindicato cual e compania tambe ta haci. Segun sr Dirks, aworaki ta asina leu cu ta mustra cu e compania lo ta bay a cumpli cu tratamento di CAO, entre otro door di e accion cu a tuma luga ayera. "A papia cu e gerencia cu a bisa cu nan ta bay planifica pa sinta na mesa, pero nos sa cu tardansa ta haci cu e trahadonan ta bira incomodo cual ta haci e situacion mas dificil."Tambe tin discusion riba locual ta e transferencia di e "union use" pa e sindicato. "Nan ta bisa cu semper tur transaccion pa cualkier banco cu ta wordo kita for di e trahado. Nos a bisa nan cu esaki na Aruba pa ningun di nan CAO no ta conta y cu ningun cen ta wordo kita, mientras cu awo nan ta cobra 3 florin. A yega asina leu cu e trahadonan kier paga 10 florin pa aña pero e compania no kier acepta esey tampoco.



Menasa

Sr. Dirks a splica cu e hefenan no a keda contento ora a haya sa cu e empleadonan kier a haic un "walk out mientras cu tin derecho di haci y a informa nan cu e trahadonan ta rabia cu e situacion actual. Sinembargo hefenan a bisa cu nan no mag di "walk out" sino nan ta wordo kita for di trabou. "A yega e punto cu hasta un hefe tabata cu camara grabando cara di e empleadonan y sacando nan potret. Despues di e walk out e trahadonan ta bay paden.



Gerencia

"Pa di prome nos ta hopi sorpresa cu e "walk out" a tuma luga, nos sa cu negociacionnan ta andando y tin un di e puntonan cu ainda nan no por bin hunto pa cera e acuerdo." E punto ta uno cu e compania a para su tras, mientras cu semper a para habri pa discusion. Albert Hijn no ta un Franchise y ta organisa local. Esaki ta informacion cu a haya for di Marleen Maduro encarga cu departamento di marketing, kende a splica e situacion den nomber di gerencia di Ling & Sons. ❑

SMOA ta aclaria situacion di admision di alumnonan di MAVO pa Colegio Arubano

Tocante e tema di toelating di MAVO leerlingen pa Colegio Arubano, E fundacion cu ta maneha e.o. Colegio Arubano, esta Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (SMOA) a dicidi pa bin cu e comunicado aki pa aclaria e situacion.

Studiantenan di MAVO, Bon bini na Colegio Arubano !

Casi tur medio di comunicacion ta dedicando atencion na e afluencia di studiantenan di Mavo na Colegio Arubano. Ta claro cu SMOA, directiva di Colegio, ta e Zwarte Piet den e dianan aki. Ta SMOA a pone e lata mucho halto pa e Mavistanan, ta SMOA kier haci di Colegio un scol elite. Esakinan ta un banda di e storia cu nos kier pone stret.

Cada alumno Arubano mester haya e oportunidad pa haya un diploma segun su capacidad, un ponencia cu tur hende ta aproba. Den pasado tabata tuma casi tur alumno cu a haya aviso di scol basico na Colegio Arubano, cu e tempo ey tabata e unico scol pa HAVO/VWO riba e isla. Tabata tin un evaluacion, pero esaki tabata meramente un drempel.

Colegio Arubano a crece y e calidad di enseñansa a bin claramente den peliger. Hopi alumno tabata demostra di tog no tin e capacidad necesario pa logra haya e diploma, haciendo asina cu hopi mester a bandona e scol despues di algun aña sin diploma. Lamentable pa e alumnonan ey, lamentable di e placa inverti, pero tambe nada bon pa e otro alumnonan na scol. Ta hopi fastioso pa duna les den klas unda ya pa den temporada di Pasco mayoria alumno tabata sa caba cu nan lo keda sinta of mester bandona scol. Esaki ta pone un stempel riba e enseñansa y tambe e alumnonan, cu si tabata na nan luga na Colegio, a bira e victimanan.

E calidad di enseñansa mester a subi y un di e pasonan tabata pa introduci un 'instaptoets'. E toets aki a keda diseña pa Colegio, Examenburo y representantenan di enseñansa basico. Ta trata principalmente di perspicacia matematico y eficacia den lesamento. Colegio Sanicolas, e otro scol di Havo riba e isla, tambe ta uza e toets aki.

Normanan transitorio mas estricto

Ya pa hopi aña Colegio Arubano ta acumula tur dato di cifra di e alumnonan. Di e datonan aki por calcula e exito escolar di e alumnonan. Di e cifranan di e prome añanan por anticipa si e alumno tin un bon chens pa logra su diploma. Esaki a proba di ta posibel y a resulta den reglanan mas estricto pa bay over di un klas pa e siguiente. Tambe e afluencia di Mavistanan a keda analisa na e manera aki. E alumnonan di Mavo ta haci examen den seis materia. A keda demostra cu cu e cifranan di e materianan Hulandes y Ingles por pronostica poco, mientras cu pa cu e cifra di otro cuater materianan si por a anticipa mas. A base di esaki Colegio a yega na otro norma transitorio: pa e otro cuater materianan di examen mester tin un promedio di 7.5 pa por haci entrada na Havo 4 posibel. Acerca a bin un exigencia mas cu no por tin mas cu dos onvoldoende (insuficiente) riba e lista, di cual maximo un so por ta sea Hulandes of Ingles.

Cu esaki ta parce cu Colegio Arubano kier evita e Mavistanan. Nada ta menos berdad ! E alumnonan cu ta acumula nan formacion escolar ta demostra di ta perseverante y ta logra hopi den bida. Nan ta bay prome Mavo, sigui pa Havo y kisas hasta Vwo. Esaki ta exigi perseverancia, cu ta un bon cualidad pa tin den bida. Pa e alumnonan aki Colegio Arubano ta habri e portanan hancho ! E alumnonan, di cual ya caba por anticipa cu nan no lo por cu e nivel di enseñansa aki, nos kier evita nan perdida di tempo y di energia.

Tambe cu e normanan di afluencia bieu, e Mavistanan ta limita. Ta trata di mas o menos 50 alumno anualmente cu ta drenta Havo 4. E cantidad ta mas o menos igual na e cantidad di afluencia di alumno di Mavo den e otro añanan prome(Cb1 y Cb2). Despues di e prome aña na Mavo, un grupo grandi di alumno, di cual ta defini cu nan capacidad ta mas halto cu



nivel Mavo ta drenta Havo y despues di dos aña ta sigui un grupo mas chikito. E alumnonan aki ta tuma epaso aki sin perdida di tempo y normalmente cu exito.

Mehoracion di enseñansa

Reglanan pa bay over mas estricto y un 'toelatingstoets' mehora, a percura pa un ambiente di siña y traha mas trankilo. Esaki ta un condicion basico pa mehoracion di enseñansa. A traha duro na e mehoransa aki e ultimo añanan y e proceso ta leu di ta cla. Colegio Arubano kier sigui traha na un enseñansa di bon calidad. No ta trata di un scol elite, manera hopi ta opina, sino un scol unda tur mucha ta haya nan derecho, si e tin e capacidad necesario pa Havo/Vwo.

Cu e desaroyonan tur hende mester ta contento; Aruba tin mester di bon enseñansa. Asina mes e reglanan nobo ta haya resistencia, principalmente di e scolnan di Mavo, apoya pa minister: e normanan di admision lo ta mucho estricto y ta corta e caminda di e alumnonan, cu sigur lo por logra un diploma di Havo. A forma un comision, consistiendo di representantenan di Mavo y Havo. E comision mester a trata e problematica di conexion di Mavo pa Havo. E comision aki a haya, entre otro, na nan disposicion, material statistico cu Colegio tin di afluencia di Mavo, material cu ta indica cu mitar di esnan cu ta drenta no ta exitoso.

Entretanto e grupo di trabou ey a publica nan resultadonan. Un determinacion importante tabata, cu e nivel di enseñansa na e scolnan Mavo na Aruba ta laga di desea. Mehoracion di enseñansa na Mavo ta necesario. Banda di esaki e comision a bin cu bon proposicionnan pa un miho conexion, un scol di verano (zomerschool), klasnan Mavo-plus y otro temanan. Colegio Arubano a traha gustosamente na e trabou di e comision aki y ta sostene tambe e resultadonan. E proposicionnan ta brinda un perspectiva pa un miho conexion Mavo-Havo den futuro. Un conexion cu lo duna mas Mavista un bon oportunidad pa haya un diploma di Havo.

Ingreso actual

Na momento cu Colegio a anuncia su rekistonan di afluencia mas estricto, a bin critica di e scolnan Mavo. E anuncio lo tabata mucho laat. E reglanan nobo a keda posponi cu un aña y den e aña ey e comision por a haci su trabou. E trabou ey lo mester tabata cla pa comienso di e aña escolar aki, pero esaki no tabata e caso. Pa no haya e culpa atrobe di cu e reglanan ta laat publica, Colegio Arubano a anuncia e reglanan nobo den un etapa apropia.

E anuncio aki a hiba na hopi critica. Pakico haci e reglanan mas pisa, si tog nos tin plan pa drecha e situacion. Colegio Arubano ta duna constante indicacion cu si e plannan ey tin efecto, e ingreso lo bira topico di discusion atrobe. Sin realisacion di e plannan, e situacion actual ta keda mescos y asina tambe e motibonan pa haci e reglanan di admision mas estricto ta keda vigente.

Colegio lo mester, segun algun, tuma e normanan di Hulanda, cu ta exigi un promedio di 6.8 pa e materianan di examen. Pero esaki ta dificil pa cuadra cu e stipulacion cu enseñansa na Mavo mester drecha. Si e calidad ta bou nivel, manera e comision a indica, no tin base pa tuma e normanan aki over. E normanan na Hulanda sigur no ta stipula pa minister, manera nos propio minister a trece dilanti na Staten. Un minister Hulandes ta tene su mes na e libertad di enseñansa cu ta ancra den ley y no ta intromete absolutamente cu reglanan di admision. Intromete den sorto di asuntonan asina ta nifica pa ministernan Hulandes suicidio politico. E regla di promedio 6.8 ta un sugerencia di VO-raad, un asociacion di scol. Un scol ta mantene su mes na e sugerencia, e otro no.

Colegio Arubano ta yama bon bini cu gusto na tur alumno di Mavo cu ta demostra di tin e capacidadnan necesario pa sigui Havo. Colegio Arubano ta traha tambe gustosamente na e mehoracion di e conexion Mavo-Havo. (Sinembargo) den e situacion actual, e reglanan di admision mas esctricto ta na nan lugar. ❑

Pareha turista cu trauma despues di a bira victima di ladronicia









SAN NICOLAS – Diabierna den oranan di atardi un pareha turista di vakantie aki na Aruba a bira victima di ladronicia ora den area di Grape Field nan a tuma nota di antisocial ta coba den nan auto.

E pareha aki a core yega na nan auto pa core tras di e individuo nan a perde for di bista y durante e coremento nan a perde control accidenta tambe kibra e auto dilanti. Mientras nan a bin bati alarma na e personal di park ranger polis a keda notifica di biaha. E pareha turista aki tabata den trauma di e incidente di cual antisocial a horta un tas den nan auto. Te hasta e personal di slachtofferhulp a presenta na e sitio pa asina atende cu e pareha turista aki cu nan trauma di loke nan a pasa aden.❑

Chauffeur truck di a reverse y kibra un palo di luz





HATO - Diabierna mainta na altura di e rotonde na Hato a sosode un accidente. Chauffeur di un truck di Ecotech a reverse , y cu consecuencia el a kibra un palo di luz.

E desordo a pone cu e chauffeur a para e truck y ora el a Sali wak kico a sosode el a tuma nota cu e palo di luz ta kibra. Patruya di trafico y personal di roadservice a acudi na e sitio pa asina wak kico a sosode y tuma dato di e chauffeur.❑

Team cientifico a descubri

Prome pisca cu sanger cayente den henter su curpa

Un team di cientifico di e Administracion Nacional Oceanico y Atmosferico (NOAA) a descubri e prome pisca cu sanger cayente cu ta circula den henter su curpa, manera ta pasa cu mamifero y parha. E pisca "luna real" (Lampris guttatus) ta logra aumenta e temperatura di su curpa cu e movecion constante di su "aleta pectoral", acelerando su metabolismo y su tempo di reaccion.



E echo di a descubri un pisca capaz di keinta a pesar di e temperatura friu di e medio den cual e ta biba, e ta cambia e manera di pensa riba e habilidad di piscanan y di otro organismo pa mantene e calor den nan curpa, asina biologo Nicholas Wegner di Southwest Fisheries Science Center di NOAA ta declara na Sinc, autor principal di e estudio cu Science ta publica.

E pisca "luna real" ta genera calor cu e musculo cu ta move e "aleta" cu tin na su pecho y ta posee algun ader special den su 'branquia' cu ta forma un intercambio di calor .

E red di ader di e pisca aki ta uza sanger cu ta bira cayente despues di e movecion muscular, pa aumenta e temperatura di e sanger di arteria.

Cinco grado riba e temperatura di awa

E resultadonan di e estudio aki ta revela cu e temperatura di e curpa di e pisca "luna" ta mantene mas cayente compara cu e awa di su ambiente incluso si e temperatura di e awa ta baha lihe.

E pisca a logra un temperatura muscular di 5 grado den e awa, mientras cu e tabata landa den awa entre 45 y 300 meter di profundidad. Pa e motibo aki, e pisca ta mehora su rendimento danki na e keintamento un parti di su cerebro cu ta permiti cu e pisca tin un miho reaccion y resolucion visual," Wegner a splica.



Capaz di keinta henter curpa

Di e modo aki e pisca "luna real" ta bira mas activo ora e ta trapa un presa mas rapido manera calamar y por migra na un distancia mas grandi den awa friu y profundo unda e ta pasa e mayor parti di su tempo.

Solamente e pisca spada of algun tribon ta capaz di keinta cierto parti di su curpa. Sinembargo, e biologo ta subraya, cu e piscanan aki tin cu haci biahenan regular pa e superficie di e awa pa keinta e resto di su curpa, incluyendo e curason. E pisca luna ta e unico pisca conoci cu ta capaz di keinta henter su curpa. Wegner ta balora e hallazgo aki pasobra ta permiti "compronde e papel cu diferente especie ta realisa den e medio ambiente marino y con su adaptacion fisiologico unico ta yuda nan sobrevivi."❑

Creando lasonan cu diferente institucion

Universidad di Aruba cu oportunidad pa beca Europeo

ORANJESTAD – Universidad di Aruba cu oportunidad pa beca Europeo
Cu e meta pa hunga un rol amplio den comunidad di Aruba y alabes pa engrandece e posibilidad nan di su studiantenan, Universidad di Aruba ta estrechando lasonan cu diferente institucion y ta trahando riba programanan di intercambio.

Un di e programanan di intercambio aki ta Erasmus+ di Union Europeo. Ta trata di un programa di 15 miyon euro cu ta brinda e oportunidad pa personanan di tur edad por sigui desaroya nan mes siendo parti di un institucion local y operando den un contexto internacional. Desde 2013 Universidad di Aruba ta wordo acredita door di NVAO, cu ta un organisacion di acreditacion pa Hulanda y Belgica. E acreditacion aki ta mustra cu Universidad di Aruba ta cumpli cu normanan Europeo y cu e calidad di educacion ofreci ta uno cu por competi den region.



Educacion mas halto

A base di e acreditacion aki Universidad di Aruba a aplica pa e programa Erasmus+ y entrante 1 di januari 2015 a obtene un 'Erasmus Charter for Higher Education' for di Union Europeo. Cu e instrumentonan aki awor por cuminsa ofrece intercambio na studiante y docente y por intercambia cu universidadnan cu tambe ta forma parti di e programa. Studiantenan por intercambia pa un periodo di entre 3 pa 12 luna na un Universidad Europeo pafo di Reino Hulandes, of por haci un traineeship pa un periodo di 2 pa 12 luna. Esunnan interesa mester planea adelanta y por tuma contacto cu Universidad di Aruba.

Adicionalmente Universidad di Aruba ta complementa e posibilidad di intercambio traves di Erasmus+ cu diferente otro programa. Asina por ehempel a aplica pa un beca pa stimula cooperacion cu otro universidadnan Europeo y tambe lo busca synergia cu e cooperacion existente cu Universidad di South Carolina. Alabes ta en espera di un beca 'Jean Monet', cu cual e Facultad di Derecho di Universidad di Aruba por financia un modulo 'Comparative European and Caribbean Integration Law'. Cu e combinacion di ley Caribense y Europeo aki y e pakete di beca Europeo, Universidad di Aruba ta crea oportunidadnan nobo pa su studiantenan. Den cooperacion cu Representacion di Gobierno di Aruba na Bruselas y Arubahuis na Hulanda, ta trahando cu otro pa brinda e oportunidad aki na studiantenan di Aruba. ❑

Celebracion di dia nacional di bandera di Haiti





ORANJESTAD – Pueblo di Aruba ta keda invita pa celebra dia nacional di bandera di Haiti. Esaki lo tuma dialuna 18 di mei na Biblioteca Nacional di 7or pa 8or y mey di anochi.

Recientemente, Mirto Laclé a duna di conoce cu esaki ta 212 aña cu esaki ta keda conmemora.

Y ta den e cuadro aki mes, Aruba ta desea di saluda Haiti. Aruba tin un comunidad di Haitiano pa hopi tempo caba. Segun sr. Laclé Haiti ta un pais sumamente importante den Caribe, mirando cu el a sirbi como ehempel pa hopi otro pais cu a lucha pa nan libertad despues di cu Haiti a haci esaki cu exito. Tur Haitiano rond di mundo ta celebra e dia aki cu orguyo. Sr. Laclé como educador y historiado ta subraya cu hunto Biblioteca Nacional y tambe Departamento di Cultura y instituto pedagogico kier conmemora esaki.

Intercambio

Sr. Laclé ta subraya cu riba e anochi aki por spera un intercambio di diferente aspecto di cultura.
Topiconan manera linguistica lo bin dilanti. Mescos cu na Aruba, nos ta papia un idioma creole cu ta Papiamento, Haiti tin su creole tambe. Tambe lo papia di arte na Haiti y su totalidad den cultura caminda creatividad ta hunga un papel clave. Lo para keto riba diferente obra di literatura Haitiano, lo dialoga riba un buki cu ta basa su mes na Haiti y e shock entre dos cultura cual ta esun Caribense y esun Europeo. Tambe nan lo papia di e religion na Haiti, esta voodoo cual hopi hende ta mira den un luz scur.

Basicamente lo dal un trip cultural rond di Haiti, cu lo inclui te hasta e cuminda Creole."Aruba tin su propio cultura, pero e ta un pais di inmigrante pues nan tambe por comparti di nan cu nos" sr. Laclé ta expresa.
E evento lo ta uno sumamente interesante, e ta duna hende un oportunidad di ta den un ambiente cultural cu enfoke riba historia di Haiti cual ta uno hopi diferente y interesante.
Tambe lo papia di e aspecto di bida Caribense y su historia y tur locual esaki ta bin cu ne. E evento lo conta cu exposicion di cuminda, arte, baile, canto, poesia. Tin hopi cos cu hende ta ignora di Haiti y den Caribe en general. E anochi aki lo pone luz riba tur esakinan, lo tin charlanan informativo tambe.
E storia di Haiti lo wordo presenta cu hopi ilustracion.❑

Wendy Maduro Johnson, Orador di tedxTalkOranjestadWomen

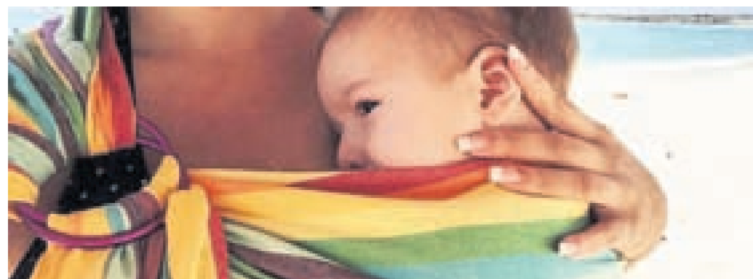
"Mi ta sinti mi honra di haya e oportunidad aki"

ORANJESTAD – Wendy Maduro Johnson, ta un di e oradornan pa e conferencia TedxOranjestad-women cu ta tuma luga 28 di mei di proximo. E ta conta Bon Dia Aruba kico e ta spera di trece dilanti den su presentacion y con honra e ta sinti di haya e oportunidad aki.









Maduro Johnson ta comenta "Ora mi a wordo acerca pa ta un di e oradornan pa e prome Tedx event, mi tabata hopi sorprendi pero mi a sinti mi honra. E ta un privilegio pa ta un bos pa e muhenan di mi generacion y pa muhenan en general." Manera a menciona den pasado

Maduro Johnson ta un hoben Arubiano, feminista radical y un defensor ferviente di lactancia materno. Desde un edad hopi jong e tabata tin un pasion pa derechonan humano y derechonan di hende muhe. El o comparti su experiencia personal di a lanta den un ambiente sumamente religioso pero a tuma e decision di bira un ateista. Den un forma refrescante e lo trece su punto di bista con e hende muhe di awendia ta mira amistad entre nan.

Topico treci dilanti

Bon Dia Aruba, a puntra Maduro Johnson con e ta bay uza e oportunidad aki y kico el lo trece dilanti. El a bisa "Mi tabata sa cu mi mester a uza e oportunidad aki na un manera sabi y enfoca riba un topico cu nos ta enfrenta como muhe. amistadnan entre sernan femenino. Esaki ta un faceta di nos bida diario como muhe den tur ramo di profesion, edad, rasa, y sexualidad cu ta causa hopi di nos un dolor inmenso y skerpi. Den mi presentacion mi lo explora varios scenario di amistad entre muhe, experencia actual y dicon nos ta haya e laso aki asina dificil. Dicon como muhe nos ta kibra otro, reda otro, y mira nos mesun sexo den un luz negativo, tur esaki lo wordo trata. "

E ta sigui subraya "Ora muhenan haya e chens di papia publicamente, nos atencion mester ta riba e mehoracion y desaroyo di nos sexo, y mester enfatisa nos bida diario y e problemanan cu nos ta enfrenta. Si nos no vocifera nos necesidad, ken lo haci esaki pa nos? Pues mi a sinti mi privilegia pa trece esaki dilanti. Mi tin hopi respet y admiracion pa esunnan cu a lucha prome cu mi, pa e generacion di muhenan cu pa via di nan mi tin derechonan pasobra nan nunca a entrega y como un feminista hoben, mi lo trece e aprecio aki dilanti, pa nos nunca desacredita ni lubida e experencia di nos grandi nan y pa sigui den e rumbo pa igualdad y liberacion."

Causa di e conferencia

Manera Bon Dia Aruba a publica prome, e conferencia di TEDx ta un extension di TED talks. Cu por wordo crea independientemente pa ken cu ta basta nan haya e licencia pa haci esaki. E oradornan por papia di kico nan kier na un audiencia local desde politica te na experencianan personal. E TEDx talk nan aki ta wordo alinea pa oficinanan di TEDx y despues lo wordo poni riba internet.

E TEDx aki lo ta enfoca riba hende muhe di diferente rango di bida cu ta bay uni hunto bou di un dak pa comparti cu otro nan ideanan. Aña pasa, durante e conferencia di Extraordinary Women tabata tin 4 orador local kende nan tabata Xina Tromp-Giel, Esther Gomes, Sandra Brown y Ziziane Flemming. E aña aki e oradornan lo ta Sra. Maduro Johnson, Nathalie Maduro, Valerie Croes y Yakari Gabriel. Aña pasa, nan a presenta nan storianan riba e plataforma aki pa inspira nos comunidad, pa motiva otro hende muhe pa lanta para, pa nan kere den nan mesun trayectorio y tuma un posicion consciente pa realisa nan soñonan.

E sesion ta dirigi na motiva mas hende muhe pa reconoce nan mesun recursonan, pa nan extende un man na otro hende muhe como mentor y curasha nan pa haci uzo di nan mesun fuentenan unico di forsa interno.

Julisa Arends. a conta Bon Dia Aruba den un entrevista cu e ta sinti cu su proposito den bida ta inspira y yuda otro hende muhe. Y esaki ta locual e ta haci y lo sigui haci. E prome charla "TEDx-Women Aruba",organisa pa su persona conhuntamente cu Camara di Comercio.❑



PAHO/WHO ta urgi pa control di presion

Den Latino America y Caribe, solamente 1 den cada 5 hende cu hipertension ta maneha pa tene nan presion bou di 140/90.17 di mei ta dia di hipertension, PAHO/WHO ta haci yamada na tur gobierno, profesionalnan den salud y henter sociedad pa haci mas pa controla nan presion y preveni pa haya ataca di curason, stroke y otro problema cu salud.

"Hipertension, cual ta e factor di mas grandi pa malesa y morto prematuro di malesanan di curason, ta afecta rond si 250 miyon hende den e continente Mericano, y den mayoria pais, cifranan di control riba presion halto ta demasiado abou," segun director di PAHO Carissa Etienne.

Hende cu hipertension ta wordo considera pa tin nan condicion bou di control si nan presion ta bou di 140/90 mm Hg henter dia pa 365 dia consecutivo.

Hopi no por controla hipertension

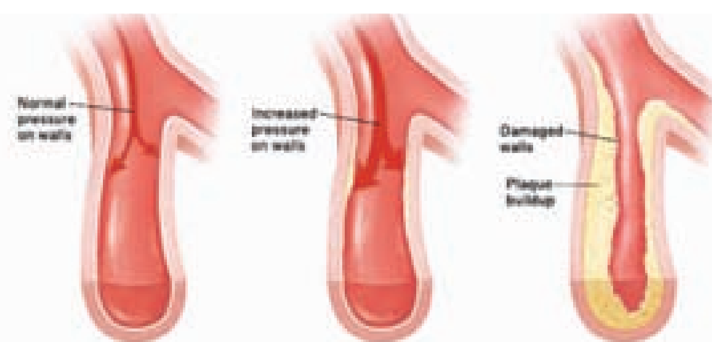
Den Latino America y Caribe, mas o menos 80% di hende cu hipertension no tin bon control di esaki. Segun "Prospective Urban and Rural Epidemiology (PURE)", un estudio den Argentina, Brazil y Chile ta indica cu 57% di hende cu hipertension ta na altura cu nan tin e condicion, solamente 53% di esunnan cu ta na altura di esaki ta sigui tratamento pe. Y solamente 30% di esunnan bou di tratamento tin nan hipertension bou di control. Entre tur hende cu hipertension (incluyendo esunnan cu no sa cu nan tin e condicion), e porcentahe controla ta solamente 19%.

E paisnan di continente Americano hunto a establece un meta pa yega na 35% di hende cu tin hipertension bou di control pa aña 2019. Te cu awe, solamente tres pais a yega nan meta: Canada cu 68%, Cuba cu 36% y Merca cu 52%.

E otro ciudadnan lo mester haci mas esfuerso pa yega nan meta.

Dia di hipertension

Pedro Orduñez encarga cu prevencion y control di malesanan cronico na PAHO/WHO ta bisa, hipertension no tin cura, pero e por wordo preveni, retarda y controla. "Riba dia di hipertension, nos kier curasha tur adulto particularmente, pa check nan presion regularmente, come mas fruta y vegetal y uza consumi menos salo cu ta posibel, pa ta activo, evita alcohol y tabaco, y pa tuma remedi pa presion si ta necesario tur dia."



PAHO/WHO y U.S. Centers for Disease Control and Prevention (CDC) ta colaborando den proyectonan cu por contribui masha hopi na yega e meta global pa reduci hipertension cu 25% pa 2025, cual por preveni miyones di morto causa pa malesanan di curason

Barbados ta e prome pais den continente Americano pa implementa e proyecto, conoci como "Global Standardized Hypertension Treatment (GSHT) project", y un otro pais den su region ta planeando pa implementa esaki tambe den un futuro cercano.

Curso nobo di hipertension

PAHO a lansa un curso nobo riba maneho di hipertension pa personanan den cuido medico, coordina pa :Argentine Society of Cardiology (SAC), cu sosten financiero di CDC y asistencia tecnico di Inter-American Society od Cardiology (SIAC) y Latin American Society of Hypertension (LASH). Studiantenan cu completa e curso cu ta consisti di 12 modulo y un evaluacion final lo ricibi certificado di PAHO/WHO.

Remedi pa hipertension na bon prijs

Desde 2013, PAHO a permiti paisnan den continente Americano pa provee remedi pa hipertension, diabetes y diferente cancer, na prijsnan hopi alcansabel, esaki como parti di PAHO/WHO su sosten universal na salud accesibel y implementacion di paisnan di un strategia 2012 - 2025 pa preveni y controla malesanan cronico.❑

Cumindanan cu por yuda contra hipertension

Comemento bon ta hunga un rol grandi den mantene hende den bon salud mental y fisico segun ta subi di edad. Mantencion di un peso saludabel y nutricion adecua ta reduci chens pa persona adulto experiencia condicionnan cronico. Segun CDC, hipertension ta afecta 1 den cada 3 adulto na Merca.



Hipertension (presion halto), ta ora cu sanger ta pusha contra di e muraya di e slagader, preveniendo fluho di sanger den e curpa, aunke cu e ta normal pa presion di sanger subi y baha dependiendo actividad y nivel di stress, si e keda halto pa un periodo largo, e por causa problemanan serio pa e curason.



Selder

Selder ta contene un kimico cu yama phthalides, cual ta aumenta fluho di sanger na e diferente partinan di curpa door di relaha e muraya di e adernan cual consecuentemente ta baha e presion. Selder tambe ta halto den fibra, magnesium y potasio, cual ta asisti e curpa na regula e presion.

Bonchi blanco

Un otro cuminda yen di forsa cu ta baha presion ta bonchi blanco. Un copi di bonchi blanco ta provee 13 porciento di calcium, 24% di potasio y 30% di magnesium cu hende mester di dje tur dia.

Peach

Tur fruta ta beneficia e curpa pa un motibo of otro, pero peach particularmente ta efectivo den prevencion di hipertension. Djis un peach ta provee casi 10% di potasio cu hende ta rekeri cada dia, y e fruta tin bon cantidad di magnesium tambe.

"Berries"

Blueberry y otro sorto di berries ta baha presion di sanger. Nan ta yena cu componente natural cu ta wordo yama falvonoids cual ta hopi efectivo na yuda adulto preveni hipertension. Raspberry y Strawberry facilmente por wordo agrega na cualkier cuminda. Uza nan pa complementa un desayuno of pone nan den freezer pa un dessert.

"Skim Milk"

Diferente dieta ta sugeri pa adulto consumi mas cuminda cu ta contene hopi calcium. Mientras cu lechi tin un cantidad significante di calcium, tambe e tin hopi vet. Skim Milk sinembargo no tin vet y tur e beneficionan di lechi regular. Reduccion di e cantidad di vet cu ta wordo consumi ta esencial pa reduci presion.

Pa esunnan cu no ta gusta/no por bebe lechi, come lechi cu tin poco vet tambe ta yuda den e situacion aki.❑



E stapnan tuma ta mucho chikito

ORANJESTAD -E caminda cu Gobierno a tuma , pero cu stap demasiado chikito, esta di hisa e health-tax (BAZV) cu 1% pa 2% y baha e porcentahe cu ta kita di entrada cu 1% ta hiba Aruba den bon direccion.



Pasobra asina porfin tur ciudadano na Aruba(y no sector di turismo so) por cuminsa saca beneficio di industria di turismo ora nos comparti nos gastonan di AZV cu e turistanan (legal y ilegal). Mester manda si un señal fuerte contra di e pensamento di e profesor Hulandes (un tal Vermeend) cu ta consehando Minister Bermudez pa sigui cobra "toelagen" , manera primanan di AZV y SVB for di entradanan en bes di cobra nan for di gastonan.

A pesar cu e meneer ey por ta un super experto, e situacion di ARUBA ta ful diferente cu di Hulanda pa motibo cu nos tin y ta depende relativamente mas di turista (legal y ilegal) .

A bira tempo pa nan tambe aporta na bienestar di e ciudadanonan di Aruba y asina alivia nos tur di e peso grandi di e Aruba cu nan(e turistanan) ta bin gosa di dje. Loke Gobierno mester haci ta tuma stapnan mas grandi pa yega na cobra 6% di health-tax (BAZV) y asina independisa AZV di manera cu AZV por bay traha riba un miho pakete di servicio. No por a elimina BBO y hisa BAZV(health-tax) mas ?

Den principio

E mesun principio cu a cuminsa aplica, cobrando BAZV (luga di prima AZV) lo mester wordo aplica tambe pa e fondonan di "pensioen di biehes" y di "pensioen di viudo y huerfano" , siendo tur dos fondo , fondonan cu tur hende mester aporta y gosa di nan. E fondonan "di malesa" , "di accidente" y "di cesantia" cu SVB ta administra mester wordo elimina y pasa pa sector priva(doñonan di trabao y trahadonan) como NO ta trata di fondonan cu tur hende ta aporta ni gosa di nan.

A base di e gastonan di e fondonan di biehes y di viudo/huerfano Gobierno lo por yega na e decision(por fabor encarga Director di SVB pa studia e posibilidad) pa cobra un BSVB (social security tax) manera ta cobrando BAZV (health-tax) awor aki.

Finalmente Aruba lo caba na cobra un "H&SS-tax" y independisa AZV y SVB di moda cu nan dos lo no depende directamente mas di entradanan di Gobierno pero di entradanan di H&SS tax . Si den e proceso aki mester elimina BBO pakico no elimina e BBO?❑

Advertorial

Prensa a disfruta di e SuperMac nobo y un McFlurry na McDonald's

ORANJESTAD - Recientemente McDonald's a introduci e pan Premium SuperMac. E SuperMac nobo ta basa riba e asina popular BigMac.





E pan ta consisti di tres parti di e carni di baca 100% mescla cu e saus special di BigMac, keshi cheddar gesmelt, lechuga, siboyo corta chikito, pickle, riba un pan cu simia sesame. Por disfruta e pan aki como almuerzo of cena, cu algo di bebe y un salada of McDonald's su "World Famous Fries"

Hunto cu e Premiun SuperMac, Prensa a disfruta di e McFlurry Snicker Almond tambe. McFlurry Snicker Almond ta bek na tur e restaurant nan di McDonald's.

E ijscream cremoso, yena cu caramel y pidanan chikito di Snickers cu almendra ta crea un explosion di un sabor iresistibel. E combinacion di un sabor zoet y crunchi, ta haci e McFlurry Snickers Almond un dessert hopi dushi pa e consumidor cu ta gusta chuculati.

Purba e Premium SuperMac combina cu e McFlurry Snicker Almond na bo restaurant favorito di McDonald's na Palm Beach, Sero Blanco of na Santa Cruz. Pa mas informacion bishita e website www.mcdonaldsdwi.com, of "Like" e pagina di Mc Donald's Aruba riba Facebook of "Follow" riba Twitter @McDonalds CA.

Arco Dorado ta e frankicia mas grandi na mundo di McDonald's. E ta e cadena mas grandi den Latino America y Caribe. E ta posee e derecho di opera frankicianan di McDonald's den Latino America y Caribe, incluyendo Argentina, Aruba, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Corsou, Ecuador, French Guayana, Guadalupe, Martinique, Mexico, Panama, Peru, Puerto Rico, St. Croix, St. Thomas, Trinidad y Tobago, Uruguay y Venezuela.

E compania ta opera y frankicia un total di 2.121 restaurant di McDonald's cu mas di 95.000 empleado cu ta atende cerca di 4,3 miyon di cliente diariamente.❑





Fraccion (MEP)

Bao maneho di Otmar Oduber Arubus ta sigui sangra e compania

ORANJESTAD - Ta pica pa mira un minister cay riba su boca siman pasa durante e reunion di Parlamento tratando presupuesto 2015. Aki partido MEP ta referi na Minister Otmar Oduber, kende no por a wanta su propio engañonan mas y na yoramento a declara cu e compania Arubus ta bayendo financieramente hopi malo y cu mester haci esfuersonan sobre humano pa scapa e compania aki.

Aumento prijs di diesel

Sinembargo nos tur por corda ainda con e minister aki na 2011 a scupi su gal contra e gobierno di MEP bisando entre otro cu el a haya e compania Arubus casi den bancarota, debi na algun debe atrasa di belasting y primanan di AOV cu durante algun luna no a ser paga e tempo ey. Tur hende tabata na altura cu durante 2008/2009 Arubus a confronta problemanan financiero hopi grandi debi na e aumento barbaro di prijs di diesel y cual ta necesario pa e busnan por core. Pero den e mesun rosea e minister aki no a bisa si cu tur e fiansanan miyonario cu Gabinete Oduber a hereda den Arubus na final di 2001, tur e fiansanan aki a wordo paga completamente den 2009. Na luga di pa no bisa pueblo cu tabata gobierno di MEP a percura pa cumpra 11 bus Chines nobo cu airco, y cual porciento su mesun persona a inaugura e busnan aki riba e prome dia cu e tabata minister. Tambe e no a relata ningun rato so riba construccion di e stacionnan di bus y areanan comercial di Arubus, tanto na Playa como San Nicolas door di Gabinete Oduber.



Fiansa di 16.5 miyon florin

E tempo ey na 2011 Minister Otmar Oduber cu hopi buya a haci como si fuera cu e lo ta e gran Salbador di e compania Arubus, caminda e lo a percura pa haci un fiansa na banco di 16.5 miyon florin na interes abao y cu e suma aki e lo refinancia y paga tur e debenan atrasa di belasting y prima di AOV y tambe cumpra 15 bus grandi nobo, 16 autobus nobo y introduci smart card. Su 'bunita' plan a encera entre otro cu lo reduci e personal di Arubus door di percura pa cumpra 15 autobus chikito cu ta wordo duna na e chauffeurnan di Arubus y kendenan lo mester core y cubri tur e barionan na Aruba, caminda e busnan grandi di Arubus no ta core. Tambe el a obliga e staf y personal di Arubus pa entrega 10% di nan salario y beneficionan secundario. A corta den gastonan di airco di e busnan y e pasaheronan por a wel di sofoca y core den calor. Riba dje e subsidio na Arubus a wordo aumenta e aña aki cu 3 miyon florin extra yegando te na mas cu 9 miyon florin y esaki pa mantene e bendita tram cu no tin ningun beneficio pa pueblo.



Cantidad pasahero a baha

Tur e hazaña y haakmento nan aki di Minister Oduber tin cu wordo categorisa como hopi scuma y poco chuculati, ya cu e cantidad di pasaheronan cu Arubus ta transporta diariamente a reduci drasticamente den e ultimo añanan aki. Awe e minister ta papia di compra di busnan nobo proximamente, siendo cu den apenas 5 aña Arubus ya a haya 26 bus grandi nobo nobo y 16 autobus nobo. Pregunta ta, cuanto bus mas e minister aki tin intencion di cumpra y pa cuanto hende mas core den nan? No mester lubida cu e bus electrico miyonario a resulta den un fracaso total! Ta p'esey ta pica pa mira un minister Otmar Oduber na yoramento den Parlamento siman pasa y kende no por a mustra kico su plan y ideanan briyante ta pa por salba Arubus, ta blo papia di un supuesto bancarota di Arubus cu el a hereda, pero cu awe ta su persona mes - debi na su incapacidad - ta den manda e compania aki bancarota.❑

Jeffrey Kelly(AVP)

Fraccion di AVP a entrega un mocion pa investiga e situacion laboral di nos musiconan

ORANJESTAD - Durante tratamento di presupuesto fraccion di AVP a entrega un mocion caminda cu ta urgi Minister di Labor, Sr. Paul Croes pa haci un investigacion tocante e situacion laboral di nos musiconan.

Parlamentario Kelly a wordo acerca pa varios musico, cu a splica e parlamentario e situacion cu varios di nan ta haya nan confronta cu ne.

Musica como profesion

"Esunnan cu tin musica como profesion no tin e facil , segun Parlamentario Kelly. E ta un trabou hopi duro y cu no ta ofrece mucho siguridad financiero. Na Aruba nos tin varios musico di caliber y cu a termina un estudio di musica na conservatorio nan na Hulanda y Merca. Banda di esey bo tin varios talentonan local cu ta haci presentacionnan na hotel, bar y restaurantnan aki na Aruba. Sinembargo e profesion aki no semper ta garantisa entradanan fiho.

Musiconan cu ta traha na hotel

Musiconan cu ta haci presentacionnan na hotel ta wordo emplea como "contractant" y pa motibo di esaki ta core risico di por wordo manda cas di un ora pa otro, no obstante e añanan cu nan tin trahando na e hotel. Esey ta e risico di ta "contractant". Tempo cu Westin hotel a wordo cumpra pa RIU hotel, varios trahado a wordo ofrece diferente pakete, mientras cu esunnan cu tabata emplea como "entertainment" a bay cas man bashi.

Mocion a ricibi sosten di tur 21 miembro di Parlamento

Ta importante pa brinda e miho siguridad laboral pa tur nos ciudadanonan, mas ainda si nos por constata cu esunnan cu tin musica como nan profesion ta haya nan mes cu exigencianan cu fuera di nan culpa nan no por cumpli cu ne pa por cualifica pa haci un fiansa. Pa e motibo aki Parlamentario Kelly a presenta un mocion cu a haya sosten unanime di Parlamento durante tratamento di presupuesto.

Den e mocion aki ta urgi Minister Paul Croes pa haci un investigacion tocante e situacion laboral di nos musiconan, specialmente esunnan cu ta labora na hotelnan aki na Aruba y bin cu un proposicion pa Parlamento con nos por cuida nan derechonan den e ramo di trabou aki y informa Parlamento tocante esaki dentro di 4 luna.❑



Fraccion (MEP)

AVP ta sigui castiga pueblo cu medida di aumento di prijsnan di gasolin y diesel



ORANJESTAD - Un y tur por a mira e siman aki con pa e di tres luna consecutivo e prijs di gasolin y diesel a subi na Aruba y caminda ya por premira cu esaki lo tin su efectonan sumamente negativo den e poder di compra di nos conciudadanonan, ya cu pareu cu e aumento di prijs di gasolin y diesel tur prijs di producto y servicio lo sigui aumenta den e lunanan venidero.

Pa no papia mes di e abuso coruptivo di hedging door di e gobierno actual, caminda tur hende ya pa 8 luna caba no ta disfrutando di un reduccion drastico di prijsnan di awa y coriente.

Sinembargo locual tin henter comunidad confundi y te hasta rabia ta e hecho cu prijs di crudo riba mercado internacional a baha drasticamente durante e ultimo aña, pero cu ta na Aruba so ningun hende ta disfruta di un reduccion di prijs di gasolin y diesel y ta wordo solamente suta tur luna cu aumentonan drastico.

	Gasolin (ct/ltr)	Diesel (ct/ltr)	Crude Oil ($/brl)
Oktober 2009	183.30	150.10	74.78
Mei 2015	189.40	153.10	59.23
Aumento di prijs di gasolin (%):			**3.3**
Aumento di prijs di diesel (%):			**2.0**
Reduccion di prijs di crudo (%):			**-20.8**

Pa por demostra e abuso cu e gobierno di AVP ta cometiendo contra pueblo, partido MEP ta presenta e tabel adhunto caminda nos por mira con e prijs di gasolin, diesel y crudo (WTI crudo oil) tabata na october 2009 tempo cu MEP a bandona gobierno y cuanto e prijsnan aki ta na mei 2015, esta bao di gobierno di Mike Eman. Aki claramente nos por mira cu e prijs di crudo West Texas Intermediate (WTI) a reduci di 74 dollar pa bari na october 2009 te na 59 dollar pa bari na mei 2015, esta un reduccion cu 20.8%. Sinembargo bao di e mesun gobierno aki di AVP nos por mira cu prijs di gasolin a aumenta cu 3.3% y prijs di diesel tambe a aumenta cu 2% den e periodo menciona, mientras cu prijs di crudo a baha cu casi 21%.

Sin duda cu esaki ta un abuso di marca mayor cu Mike Eman y su gobierno ta cometiendo contra nos pueblo cu ya ta sufri den dolor pa tur e medidanan cu Gabinete Eman ya a tuma caba y otro medidanan cruel cu tambe ta na caminda.❏

Evelyn Wever-Croes (MEP)

AVP a scoge 1 di juli pa bin cu e medida di 3.5%



ORANJESTAD - Poco poco e realidad a sink y nos ta realisa cu gabinete Mike Eman a suta e pueblo cu un BBO di 3.5%. Segun lider di fraccion MEP Evelyn Wever-Croes, e ta topando hopi mas hende cu no por kere kico ta pasando.

Con cu bay bin esaki ta e gobierno cu a priminti di kita BBO. Nan a baha e BBO prome na 1.5%, pero awo nan a hisa esaki bek te na 3.5%. Esey ta un cos cu ta causando disgusto y rabia den comunidad, sra. Wever-Croes ta bisa. E fecha cu e parlamentarionan di AVP a scoge pa introduci e medida nobo aki lo ta dia 1 di juli, y nan lo mester bin cu otro ley di parlamento prome cu esaki pasa.

Mientrastanto e realidad ta cu nan a compromete nan mes pa haci esaki. Tur esaki ta na e mal maneho cu Mike Eman a hiba den e ultimo añanan aki cu a pone cu e mester a palabra cu Hulanda di no tin otro manera, cu no tin ningun otro solucion segun Mike Eman cu bin suta e pueblo cu un BBO di 3.5% .

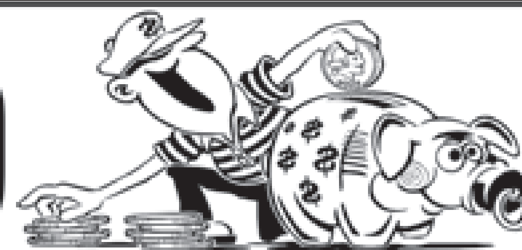
Nos di fraccion di MEP, nos ta contra esaki pa diferente motibo. Pa cuminsa no ta manera con pa manipula pueblo caminda cu bo a priminti nan di elimina e BBO. Y awo bo ta hisa esaki mas cu e 3% cu ora bo a haya e BBO e tempo ey. Cu esaki Mike Eman a perde tur credibilidad, pasobra ken por kere un biaha mas den su bida. El a priminti di elimina y aworaki nan el a hisa esaki mas.

Na di dos luga, cu e introduccion aki e parlamentarionan di AVP kier duna gobierno un alivio den su gastonan di 16 miyon florin. Pasobra e placa aki ta bay di biaha pa AZV, y e gobierno ta scapa gasto pa paga AZV na 16 miyon florin. Pero tin otro alternativa, pasobra nos no kier medida. E alternativa pa esaki ta cu si bo a djis manda dos minister cas. Si bo manda dos minister cas, esaki ta scapa bo 17 miyon florin cada aña, pero e diferencia ta cu si bo manda dos minister cas, ta dos minister mester bay busca un otro trabou. Awor cu bo ta suta henter pueblo cu BBO di 3.5%, bo ta castiga henter e pueblo cu e mal gastamento di cen di e dos ministernan aki y esey no ta husto. Tin alternativa y no mester a bay na medida.

E di tres punto ta cu tempo MEP a bin cu e 3% di BBO, nan a bin cu compensacion di diferente forma pa tur hende. Esunnan cu ta traha y ta haya loonbelasting, ta haya un rebaho den loonbelasting. Esunnan cu tin compania chikito a haya rebaho den nan impuesto di entrada. Te hasta comerciantenan a haya un rebaho den winstbelasting pa asina nan mes tuma e BBO pa nan cuenta. Esunnan cu no ta paga ningun tipo di impuesto, pasobra sea nan ta gana bou salario minimo of ta biba di pension so, a baha invoerrechten tambe pa duna nan compensacion den e asunto di compensacion. Tanto compensacion cu MEP a bin cu ne, awo AVP a baha e BBO di 3% pa 1.5%, pero niun hende no a sinti e alivio. Esaki ta bin pasobra e prijs no tabata mester baha, e prijsnan tur a keda halto. Pa colmo aworaki cu ta hisa esaki bek, ta duna solamente un compensacion chikito pa esunnan cu ta traha. Pasobra nan parti cu nan ta bay paga na prima di AZV ta baha, pero no di pensionado. E pensionadonan ta keda paga mes hopi, esunnan cu tin negoshi chikito ta keda paga mes hopi, y eynan bo ta mira cu e compensacion no ta suficiente.

Sra. Wever-Croes hunto cu su coleganan di MEP, ta haya esaki ta abuso y nan ta contra e aumento aki. Nan ta contra e BBO cu a wordo introduci awo y nan lo haci tur cos posibel pa pone esunnan di AVP recapacita. “Nos no kier medida, nos kier alternativa. Manda dos minister cas y bo ta haya mesun cen cu bo ta buscando awo door di suta pueblo cu medida,” lider di fraccion ta finalisa.❏

Clasificado



MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

TA BENDE
Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya,enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. **Tel: 564-4456**

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o. **Tel: 732-1104**

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or. **Tel: 592-5090 / 583-7381**

SERVICIO PUBLICO
Special Acrilic full set Afl. 50,= Manicure Afl. 35,= cu diseño fabuloso, Pedicure Afl. 35,= **Tel: 736-9393**

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel. **Tel: 594-5025**

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar Pa mas informacion **Tel: 745-2305**

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion **Tel: 560-9416**

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo. Pa mas informacion **Tel: 562-2532**

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama **Tel: 731-8695 / 600-8714**

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata. **Tel: 561-4297 / 561-5179**

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker. **Tel: 566-5026**

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida. **Tel: 748-3306**

TA BENDE
Un Nissan Centra 1995 Prijs ta Afl. 800,- Pa mas informacion **Tel: 567-7936 / 564-6126**

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar **Tel: 745-2305**

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece Masage Profesional. Pa mas informacion **Tel: 566-8783 / 567-0479**

TA BENDE
Un cas na Socotorolan 25 central, 3 camber, 2 baño, comedor, cushina, sala, porch prijs taxatierapport Afl. 278.000,= **Tel: 593-0077 / 593-0909**

TA BENDE
Un Mazda CX-7 aña 2007 Automatic bon condicion ful equipped,automatic. Prijs special Afl. 20.000,- **Tel: 594-2263**

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back. **Tel: 5621199 / 5921252.**

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway. **Tel: 593-2655 / 742-5853**

TA BUSCA
Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia. **Tel: 567-9668 / 746-0101**

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel. **Tel: 594-5025**

TA BENDE
Suzuki Esteem 2004, Afl. 1.500 (as is where is). **Tel: 641-4612**

TA BENDE
Articulonan pa mucha nobo y uza Buki, cos di hunga, tas y hopi mas di afls. 1.00 bay ariba (y tin pa give away) **Tel: 735-0737**

TA BENDE
Un Camaro Chevrolet Geel aña 2010 cu 63.000km cori pa Afl. 35.000 Bin cu un bon contra oferta. Pa mas informacion **Tel: 593-1184**

TA BUSCA
Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin. Pa mas informacion **Tel: 7306445**

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel. Pa mas informacion **Tel: 732-0697**

TA BENDE
Un chevrolet crosa shinishi silver 2003 std. Pa mas informacion **Tel: 592-4664**

TA BENDE
Un Buggy geel completamente re-build pa Afl. 12.000,= o.b.o. Pa mas informacion **Tel: 597-7803**

TA BENDE
Un cashi paña y un lessenaar, y golf sticks. Pa mas informacion **Tel: 561-7112 / 567-6844**

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. **Tel: 594-9069**

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.

BON DIA Aruba

Clasificado MAX 20 PALABRA

E t shirtnan a yega pa e prome 10k run di Amsterdam Manor Beach Resort

EAGLE BEACH – E "dry fit" shirtnan a yega pa e prome 10K run di Amsterdam Manor Beach Resort cu lo tuma luga dia 31 di mei venidero. Manera a wordo menciona anteriormente Amsterdam Manor Beach Resort ta den pleno celebracion e aña aki celebrando nan25 aña di existencia y p'esey mes a organisa e tremendo run aki.



Pa participa por yena un formulario na IBISA y inscripcion ta cuminsa dia 18 di mei.
Por fax e bek na 5836478 of contact Mr.Juni Dake na 5824987, tambe por email: juan.dake@aruba.gov.aw of ibisa.aruba@gmail.comno mas tarda cu 28 di mei 2015.



Tambe por download e formulario riba facebook page di Amsterdam Manor Beach Resort: www.facebook.com/AMBRARUBAof bishita e page di IBISA ARUBA: www.facebook.com/IBISAARUBA.❏



"Mi ta bay prepara un lugar pa boso, mi lo bolbe busca boso, pa unda ami ta, boso tambe lo ta"
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento Cristianamente di:



Sra.Vda.Catharina Faro-Giel

Carinjosamente jama Rin
*26-04-1926 - †12-05-2015

Na nomber di su
Esposo: †Venancio Victor Faro
Yiunan: Eladio y Emerita Faro
Fransisca Faro
Roland y Frans Videler
Greta y Ricardo Geerman
†Maiky y Mena Faro
Ronny Faro
Ex-Suegra: Nancy Guacaneme-Gonzalez
Mescos cu yiu:
Emilio "Horse" y Ina Maduro
Su nieta(o)nan:
Sergio-Vannessa-Sergerick Faro
Jessie-Dito Geerman
Marvin-Mightel Faro
Kathy-Marilee-Dianalin faro
Bisanieta(o)nan:
Marleena-Marvelly-Marviëlla
Oszinho Faro
Su rumannan:
Sra.Vda. Maria y †Bonifacio Stamper y yiunan
Sra.Vda. Salome y †Servinio Stamper y yiunan
Cuñanan: Lila Giel y famia (Sto.Dom)
†Pascualita Giel
†Editha Faro
Theresita Figaroa
Evelia y Antonio (Bogota-Colombia)
Prima y primonan, subrino y subrinanan, comer y compernan, ihanan, tur su bon amiganan, su bon bisinjanan, Grupo di Oracion di Dr. Jose Gregorio Hernandes na Monserat y demas famia y conocirnan.
Pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 18 mei 2015 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa St. Anna na Noord pa Santana Catolico di Noord. E restonan mortal di "Rin" lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia, diadomingo 17 mei 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76.
Nos kier a pidi nos disculpa si por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



"No hay nada que pueda llenar este vacio, ni borrar el dolor y la ausencia de un padre, hermano, esposo y buen amigo. Pero cuando comprendemos que vives en nuestro corazon y nuestros recuerdos, es cuando sabemos que aun sigues aqui cercano como el viento y aun asi lejano como una estrella."
Autores: Diana Quiroga-Schotborg y Diego Schotborg
Di acuerdo cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di:



Carlos Antonio de Jesus Schotborg

Mihor conoci como Carlito
*24-12-1959 /†12-5-2015

Na nomber di su
Mayornan:
†Brunequilda (Brune) Schotborg de Rangel y †Carlos Schotborg
Yuinan:
Diana Quiroga-Schotborg y Diego Quiroga
Diego Christopher Schotborgna Colombia
Esposa: Maria Andrea Corredor Molina
Rumanan:
Maria (Mayo) Schimmel-Schotborg y Toon Schimmel y famia na Hulanda
Rosa (Julieta) Williams-Schotborg y Miguel Williams y famia
Ex-esposa y mama di su yuinan:
Nohora del Rosario Calderon

Sobrino(a)nan y primo(a)nan na Aruba, Colombia y Hulanda y tur otro famia na Aruba y Colombia

Coleganan di Ambiente Feliz y excoleganan di BSL laundry y tur amigo y conocir.

Famia: Schotborg, Schimmel, Williams, Quiroga, Molina, Calderon

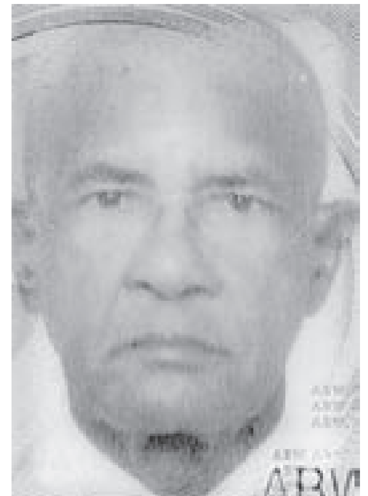
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Dios ta amor ……. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:

Manuel Alberto Pimienta

Mihor conoci como
" Manuelito "
*13-07-1937 -
†15-05-2015



Na nomber di su yiunan, nieta y nietonan, rumannan, sobrino y sobrinanan, amigo y conocirnan y demas famia ta invita pa e acto di despedida lo tuma lugar dialuna 18 mei 2015 for di 9'or pa 11'or di mainta.



Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki, famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Felis Emiliano Geerman



Gradicimento ta bay muy especialmente na Dr. Wills, Dr Yokema, 4 piso H.O.H., Solo di Pueblo, Top Fm muy especial na Endy Croes y famia, Pader Andry y Misa di Sta. Cruz, Iglesia J.S.N., Clasic Car Club Aruba, amistadesnan di Boneiro y Staff y Personal di Aurora Funeral Home, na tur esnan cu a manda flor, krans yamadanan, telegram y tur cu tawata presente na momentonan dificil. Masha danki for di profundo di nos curason.
Nos kier a invita pa compaña nos na 2 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar dialuna 18 mei 2015 pa 6:30 di atardi y diamars 19 mei 2015 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Conception Sta. Cruz
Diaranzon 20 mei 2015 lo tin un Santo Rosario y oracion na cas; Macuarima 54-D, Sta.Cruz
Boso presencia lo ta altamente aprecia famia Geerman, Thodé y Holsman

Bo ta mi yudanza y salbador, Señor no tarda.
Salmo 70:5
Cu inmenso tristeza pero agradecido pa tur locual e a significa y hasi pa nos. Conforme e voluntad di Dios, nos ta anuncia fallecimiento di



Sra. Bernardina Paesch

Cariñosamente jama " Ina "

Na nomber di su yuinan :
Gerard y Osanna Simon-Boekhout
Richard y Nata Simon-Kelly
+Victor y Rosa Simon-Irausquin
Astrid Simon
Gino y Leonides Paesch-Geerman
+Remigio
Rumanan :
+Willem Paesch
Karel Paesch y Dorothy Simmons y Famia
Nietonan :
Armand Simon y Ica Boomstra
Pierre y Estrella Simon -Barrientos
Jason, Darren Simon
Roderick Simon
Jahaira Valdez y Maiky Aikens
Giovanny y Katie Simon-Mozeson
Richard (Jato) y Joraine Simon-Werleman
Angelique Simon y Chris Figaroa
Yahaira Simon y Aldrich Trimon
Josmar, Ana Rosa Simon
Ryanne Kock
+Ryan Kock
Gion, Gideon Paesch
Bisanietonan : Mila, Esperanza, Rivandrick, Sieldrick, Azaliah, Tyler, Daryan, Jordyn, Ayshelyn, Gionvick, Ryvic, Xynee, Anique, Rykienne, Radeska, Ethan, Zafirah, Dianthe y Cherlize.

Subrinonan : Ingrid, Lucas y Ivan Ng-Paesch Glenda Paesch, Glenray, Landray, Arthur Ascencion, Esther Paesch, Nathaly y Clinton Donata, Willem, Ansushka, Stephaline, Genevive Paesch -Harms
Amiganan di cas: Theresita, Michael, Tisha, y Mimi Quant, Famia Daal na Corsow, Angela Geerman, Anna Geerman, Madeline Brice, Suzy Orman, Lina Weffer y famia na Venezuela.

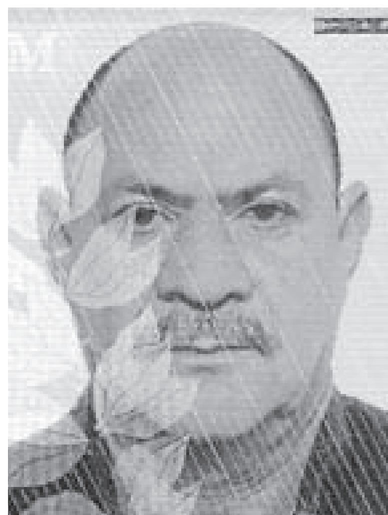
Primo y Primanan: Croes, Blanco, Wever.
Famianan Paesch y Simon ta invita su compañeronan di Funari, bisiña y conocieran y demás famia pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 16 Mei 2015 pa 12 or di merdia saliendo di the Olive Tree Funeral Home Cumana pa Santana Catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 10 or di mainta den the Olive Tree Funeral Home na Cumana. Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home ,
Diabierna 15 di Mei 2015 di 7 or pa 9 or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un o mas famia.
Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por recibi bishita di condolencia.
Enbez di krans o flor ta desea donacion na Funari.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento / Invitashon

Na nomber di su esposa, yuinan y demas famia, nos ta desea di gradici tur persona pa e cariño, respet y aprecio demostra na bida durante su malesa y na ora di fayecimento y entiero di nos defunto stima.



Jose Ygnacio Batista Bonseñor

Mihor conoci como Nacho

Un gradicimento especial na Dr. Wills y su personal y personal di Hospital pa nan atencion y nan cuido den e momentonan mas dificil, tambe na tur su coleganan y Staf & Personal di ATCO en particular Suarez & Rene, esnan cu a hasi yamadanan, mensahenan. Aurora Funeral Home pa nan atencion y bon servicio. Na tur cu tabata presente na e momentonan doloroso y dificil, boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.

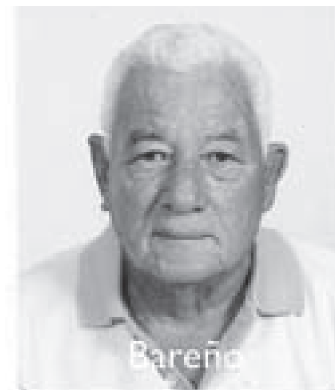
Alavez nos ta invita pa compaña nos durante 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar dia diadomingo 17 mei pa 10'or di mainta, dialuna 18 di mei pa 7'or di anochi y diamars 19 mei pa 8'or di mainta na Misa Fatima na Dakota.

E dia di e ultimo misa dia 19 mei 2015 lo tin 1 ora Santo na cas di difunto na Sabana Basora 5-A di 7'or pa 8'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Gradicimento y Invitacion

Den nomber di henter famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atención durante acto di entiero di nos difunto stima.

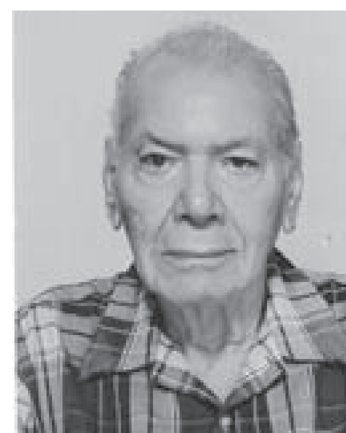


ANGEL SIMON BAREÑO

Danki na tur cu a manda krans, flor, yamadanan di telefon, whatsapp y facebook. Un gradicimento special na personal di ambulance ,personal di eerste hulp y Dr.Johny Cheng.
Danki tambe na personal di the Olive Tree Funeral Home pa nan bon servicio y attencion Alavez nos ta invita boso pa 3 Santo Sacrificio cu lo tuma lugar na misa San Francisco na playa: Diadomingo 17 Mei, Diaranson 20 Mei y Diabierna 22 Mei pa 7 or di anochi y despues di Santo Sacrificio di misa Diabierna nos tin un Rosario na cas Hospitaalstraat 28.
Boso precencia lo ta altamente aprecia.

GRADICIMENTO

Pa medio di esaki nos ta gradici tur persona cu di un manera of otro a mustra su/nan atención na or di fayecimento y entiero di nos difunto estima



DOMINICO GUZMAN CROES

Gradicimento special pa Gobierno di Aruba y Partido di Pueblo Arubano AVP, Sr Mike Eman pa su bunita speech den misa.
Ruben y Yolanda Croes, Barbara Newton y Mirtha de Haseth Bislick pa acompaña nos musicalmente tanto den misa como den Santana.
Boso atención ta keda graba den nos memoria. Danki di curazon.
Esposa: Juwaiya Croes-Jacks
Yuinan: Lupina y Mislyn Croes y famia

Duana a confisca droga y rifle electrico automatico

KRALENDIJK - Duana Hulandes Caribense ta intercepta cocaina, marihuana, skinop, pepperspray, cuchiu, 'automatico electrico rifle' y armanan di chok electrico.
Recientemente miembronan di Duana Hulandes Caribense a haci algun intercepsion. A internista un total di 53gram di marihuana, 57 gram di cocaina, 2beugel di boks , 2 pepperspray, 2 cuchiu, 1 'automatico electrico rifle' y 2 arma di chok electrico.

Miembronan di Duana CN na aeropuerto di Bonaire durante un control di rutina di pasaheronan cu a yega riba un vuelo di un compania aereo procedente di Corsou a topa cu 1 skinop, 2 pepperspray, 2 cuchiu y 2 arma di chok electrico. A haya e armanan durante un control cu scanner cerca un pasahero masculino. A confisca e armanan y a traspasa nan pa KMar pa mas investigacion.
Riba 12 di april 2015 miembronan di Duana CN na aeropuerto di Boneiro durante un control di rutina di pasaheronan cu a yega riba un vuelo di un liña aereo procedente di Corsou a topa cu skinop. A topa e skinop cerca un pasahero masculino ora di scan y ristamento mas aleu di su ekipahe. A confisca e skinop y a traspasa esaki pa KMar pa mas investigacion.
Riba 13 di april 2015 miembronan di Duana CN na postkantoor na Boneiro durante di control di rutina riba paketenan postal a internista, 53 gram di marihuana y 57 gram di cocaina. E pakete postal cu marihuana tabata procedente di Hulanda y e pakete postal cu cocaina tabata destina pa Hulanda. A confisca e droganan y a traspasa nan pa KPCN pa mas investigacion.
Riba 24 di april 2015 miembronan di Dounan CN na postkantoor na Boneiro durante control di rutina riba paketenan postal a topa cu 1 'automatico electrico rifle' cu su acesorionan. A confisca e articulonan aki pa mas investigacion.
Duana ta keda atento riba tur intento pa importa of exporta articulonan ilegal na Hulanda Caribense.❑

Bonaire Hotel and Tourism Association ta anuncia e Team Calendario 2015 di Boneiro



KRALENDIJK - E Tim Calendario 2015 di Boneiro awor ta completo y ta den ful preparacion pa nan siguiente participacion na e competencia di "Taste of the Caribbean" cu lo tuma luga na Miami siguiente luna. Team manager Floris van Loo di Rum Runners Restaurant ta trahando cu chefnan y bartender profesional di diferente miembro di Bonhata y tambe di Bonaire Restaurant Association (BRA): Senior Chefs Miguel "Poppy" Saragoza y Channethon Jansen. Junior Chef ta un miembro cu tin experencia caba, Giovannie Veld y tambe Pastry Chef, Junior Janga cu ya a yega di competi durante e competencia aki.

E bartender cu a join e team aki ta Jay Frans, ganado absoluto durante di e competencia "Bonaire Bartender Competitivo 2015" y cual tambe a forma parti aña pasa. Un otro Junior chef cu tambe ta biahando cu e team pa curasha y tambe competi den un elemento individual ta Ronald "Jojo" Gosepa. Giovannie y Ronald a gana oro na 2014 durante e Caribbean Dueling Challenge pa junior chefs.

Taste of the Caribbean" competencia calendario ta wordo organisa pa Caribbean Hotel and Tourism Association (CHTA) cual Bonaire Hotel and Tourism Association (Bonhata) ta un miembro activo. E chefnan tabata tin nan prome presentacion pa un grupo chikito diadomingo cu a pasa y a sa di sirbi un lunch di tres curso remarcabel. E team lo bay organisa un cena pa recauda fondo diadomingo binidero 17 di mei na It Rains Fishes.

Ticketnan ta disponibel na balor di $50 pa un cena di tres curso cual ta inclui y adicional, cocktail prepara dor di Jay Frans, ganado di Bonaire Bartender competitivo. Cocktail lo wordo sirbi 6'or atardi, siguiendo cu e cena 6:30'pm. Reservacion necesario.
Participacion na e competencia prestigioso di Caribe aki ta wordo haci posibel pa e siguiente sponsornan aki: Bonaire Hotel and Tourism Association (Bonhata); Bonaire Food Group; Cadushy Distillery, Streefkerk architects + consultants; Caribbean Bakery Supplies; Tourism Corporation Bonaire. It Rains Fishes pa nan amabilidad di pone nan restaurant y cushina disponibel pa e team diadomingo binidero.





Pa reserva pa e cena, mas informacion di Bonhata, CHTA of e evento calendario aki, bo por tuma contacto cu Bonhata via 717-5134 of info@bonhata.org . Lo tin mas cena pa recauda fondo plania pa dia 31 di mei y 7 di juni. Pa mas informacion of con pa reserva un mesa lo wordo anuncia despues. Bonhata y BRA ta ansioso pa e competencia e aña aki i ta spera di wak bo na un di e cena pa recauda fondo.❑

Clientenan di RBC no por lanta placa cen na Mexico y Colombia

WILLEMSTAD – Siman pasa varios medio di comunicacion a publica e noticia cu ING Bank a blokia un cantidad grandi di "debit card" pa motibo cu varios cliente di nan a bira victima di "hortamento" na Corsou y Boneiro.

Awor RBC Bank ta anuncia cu algun di nan clientenan a bira victima di "hortamento" recientemente. Cuanto e cantidad aki ta, no a keda divulga pa e banco en cuestion. E vocero di e banco a duna di conoce cu e antisocialnan cu ta haci nan mes culpabel na e acto aki, ta husgando ekiponan sofistica na e ATM nan pa asina horta informacionnan personal.
E banco a indica tambe cu clientenan cu a bira victima di "hortamento" mester acudi na un di e filialnan pa asina yena un keho pa nan por ricibi nan cen bek. Clientenan di RBC no por lanta cen na Mexico i Colombia por lo pronto. RBC a blokia e posibilidad aki mirando e porcentahe halto di "hortamento" na e dos islanan aki.❑



BON DIA Aruba

KPC y OM intensiva cooperacion riba tereno di VVC

WILLEMSTAD – KPC y OM tabatin un dia di contacto pa asina estrecha e lasonan y yega na miho entendimento riba tereno di trabou. Funcionarionan policial di e team di VVC di Cuerpo di Polis (KPC) a topa cu funcionarionan di Ministerio Publico (OM) Corsou.



Meta principal pa e encuentro tabata pa miembronan di VVC y OM conoce otro mas miho na beneficio di e causa comun, esta mas exito den Corte cu casonan cu keda presenta. E dia a start mainta den centro di bario Montaña na unda hefe di e team di VVC, sr. Maurits Rosalina, na nomber di KPC a duna un splicacion extenso di funcionamento di e team cu ta atende cu criminalidad frecuente manera entre otro ladronicia den cas, negoshi y auto, maltrato, malversacion, kiebro y destruccion.
Esakinan ta e kehonan cu mas ta asota nos isla y ta representa e parti mas grandi di tur keho cu ta ser investiga.
Tambe sr. Rosalina a splica di e forma nobo di tuma keho na warda nan di polis pa medio di funcionarionan nobo cu ta atende cu e prome keho di ciudadanonan na warda di polis.
Job van Beekhoven, hefe suplente di Ministerio Publico, a splica na su turno esunnan presente con OM ta atende cu proces-verbaalnan cu ta drenta OM y con ta procesa esakinan pa nan yega Corte.
Tambe Van Beekhoven a splica cu OM lo ta entrante 1 di mei 2015 mas visibel na wardanan di polis na unda hurista di OM y Fiscal di OM ta bay reuni mas frecuente na warda di polis pa asina sostene y guia e proceso di procesa proces-verbaal. Tur esaki cu e meta pa logra mas exito den Corte cu casonan cu keda presenta. E proyecto nobo aki lo bay baha e casonan cu OM ta seponeer mientras cu lo percura pa mas caso keda atende pa medio di asina yama HuRa-zitting (Husticia Rapido).
Tur esunnan cu a participa na e encuentro a bishita e warda nan di polis di Montaña, warda di polis Rio Canario (wijkteam Centrum) y Warda di polis Barber. Na tur warda di polis por a mira entre otro con e proceso di trabou y e proceso di tuma keho ta tuma luga. E dia a clausura cu palabranan di Jules Ilario na nomber mando di KPC y Heiko de Jong di parti di OM. Ambos a mustra nan aprecio pa e acercamento nobo y a aplaudi e iniciativa cu a wordo lansa. Ambos a mustra tambe cu e encuentro di diaranson lo por bay beneficia KPC y OM, beneficia miho caso cu lo keda presenta y finalmente beneficia comunidad di Corsou.❑

Insel Air contra subida drastico di impuesto di salida y otro belastingnan

WILLEMSTAD – Insel Air ta contra e subida drastico di impuesto di salida y otro belastingnan. E informacion den sentido cu lo aumenta e impuesto di salida y otro impuestonan na aeropuerto internacional di Corsou, a cay masha duro den diferente seno. Principalmente den turismo tin preocupacion. Es mas, diferente medio a uni den e coro di desaprobacion principalmente como cu e aumento no ta hustifica e servicio cu ta dunando actualmente na Aeropuerto di Corsou.

Segun e proposicionnan cu tin riba mesa awor aki, den futuro lo mester bay paga 35 dollar pa tur destinacion cu ta sali di Corsou. E 35 dollar ta conta pa vuelonan riba Aruba, Corsou, Boneiro, Sint Maarten y destinacionnan internacional. Banda di esey lo ahusta tambe e tarifanan pa pasaheronan di transito, e impuesto pa baha na aeropuerto y pa haci uzo di e facilidadnan na aeropuerto.
Curaçao Aiport Partners (CAP) cu ta maneha aeropuerto a bisa, cu e lo tuma e decision den consulta cu otro protagonistanan den e sector aki. Otro siman tin un otro reunion riba e tema aki. Di parti di Insel Air a indica caba, cu e aumentonan no ta aceptabel. Banda di esey otro protagonistanan den sector di turismo tampoco ta di acuerdo.
Den contacto cu miembro di gerencia di Insel Air, Edward Heerenveen, el a confirma cu nan ta contra e ahusta. Heerenveen a bisa, cu oficialmente no a tende nada y ta loke tin den prensa e compania tambe a tuma nota di dje. Pero el a bisa cu si esey ta e caso, loke ta tumando luga, no ta aceptabel. Heerenveen a splica cu Aeropuerto ta mara ora ta trata di hustonan aeronautico (den cua tin e impuesto di salida y tur otro impuesto) pa consulta cu IATA y companianan di aviacion. "Esey ta obligatorio", asina Heerenveen a bisa.



Segun e gerente, no ta sin mas ta hisa prijs tampoco. "Mester tin un hustificacion financiero pa ora subi impuesto. Kisas ta baha e impuestonan mester baha. Bon pa recorda cu ta e minister cu firma ta responsabel", asina el a bisa mas aleu.
CAP a anuncia, cu tabatin consulta luna pasa riba e desaroyo aki. Segun Heerenveen, no tabatin un consulta. "Loke tabatin ta un proyeccion di CAP riba futuro. Esey no ke men sinta na mesa cu otro", asina el a clarifica.

Di tur manera, e preocupacion ta grandi cu finalmente e consumido lo bira victima di e ahusta. Ya caba por tuma nota cu e biahamento di Corsou pa Boneiro/Aruba y Sint Maarten ta bahando, debi na e hustonan cu a implementa aña pasa y e aña anterior. Di parti di CAP no tabatin un reaccion oficial ainda. E comunicado ta bisa, cu lo tin consulta prome cu ahusta e impuestonan y cu e proceso awor aki ta tumando luga. Pa mas tarda juli awor lo tin un decision final pa somete na e minister di aviacion.❑

Ley di Consenso Polis, Ministerio Publico y RST den 'Les Publico'

WILLEMSTAD - Academia Popular Errol Scoop ta invita tur interesado na e di dos les publico di aña academico 2015. E les ta tuma luga dialuna awor dia 18 di mei di 6.30or pa 9or di anochi na Centro di Bario Sta. Maria. Tur interesado ta bon bini. Entrada ta gratis.

Durante e les aki ta trata e tema: "Tarea y Poder di Ministerio Publico polis y recherchenan di RST". Docente pa e tema aki ta e hurista estatal mr. Gibi de Windt. De Windt lo splica tarea, structura y luga di Ministerio Publico y e tim di recherche di reino aki na Corsou. For di 10-10-10 por mira Ministerio Publico y recherchenan di RST constantemente den accion na television y den corant. Academia Popular Errol Scoop ta para keto na e dos entidadnan aki y ta habri e posibilidad pa su cursistanan y publico en general haya e oportunidad pa siña conoce e entidadnan hudicial investigacion aki mas di acerca.
Durante e les aki lo trata e Leinan di Consenso cu ta vigente pa Ministerio Publico, Polis y RST. Manera ta conoci e ley di consenso aki a kita poder di minister di Husticia y parlamento di Corsou y coloca esaki bou di Ministerio di Husticia di Hulanda y Minister di Husticia Hulandes. Lo trata e dos entidadnan Hulandes aki y nan relacion cu Cuerpo Policial y minister di Husticia di Corsou.
Academia Popular Errol Scoop ta specialmente pa Yiunan di Corsou cu ta interesa den politica y cu ta simpatisa cu e pensamento di Movemento Causa Prome presidi pa dr. René Rosalia.

Durante e ultimo 16 lunanan, cursistanan a haya les cerca diferente experto Yiu di Corsou cu tin bon conocemento di e temanan cu nan a trata. Tabatin les di sociologia, derecho, investigacion, analisis politico, empresariado chikito, economia, agricultura, derecho estatal, historia, antropologia y geopolitica. E prome aña academico a conta tambe cu varios excursion y tareanan practico realisa pa gruponan di trabou forma pa cursistanan.
Secretariado di Academia ta haci un yamada na tur esunnan cu ta interesa pa bin participa na e les publico aki. E ta un bon oportunidad pa amplia bo conocemento tocante e Ley di Consenso riba husticia y polis. Asistiendo na e les aki bo ta cera conoci tambe cu Academia Popular Errol Scoop.❑

Den caso di bom durante Marathon di Boston

Acusado sentencia na morto





BOSTON (AP) – Un hurado a sentencia Dzhokhar Tsarnaev na morto diabierna, pa su participacion na e acto terorista durante Boston Marathon na 2013.

Tsarnaev di 21 aña, a para cu su mannan crusa, su cabes baha un tiki, ora cu el a scucha su sentencia, cual a wordo dicidi despues di 14 ora di deliberacion. E tabata e caso di terorismo, cu a wordo sigui mas di cerca den e era post 9/11, pero ta masha probabel cu e caso lo pasa añanan den apelacion. Su ehecucion lo wordo realisa por medio di inyeccion letal.
E 12 miembronan di hurado federal mester a dicidi unanimamente pa Tsarnaev por haya pena di morto. Di otro manera, automaticamente e lo a haya un sentencia di bida largo den prizon.
Victima di e bom, Sydney Corcoran, kende a hera sangra te muri, y kende su mama a perde tur dos pia a bisa: “Mi mama y ami ta pensa cu awo e lo bay y nos lo por sigui pa dilanti. Husticia. Den su mesun palabranan, ‘un wowo pa un wowo.’”

Reaccion tata

Tsaraev su tata, Anzor Tsarnaev, cu kende AP a haya contacto via telefon, a laga un suspiro grandi bay ora cu el a tende e noticia, y a cera e telefon.
Den un declaracion, fiscal Loretta Lynch a yama e atake, un acto cobarde y a añadi: “E pena di mas pisa ta un castigo cu ta al caso cu e crimen horibel aki, y nos ta spera cu e completacion di e prosecucion aki lo trece cierto nivel di culminacion pa e victimanan y nan famianan.”
Tres hende a wordo mata den e atake aki, y 260 a keda herida ora cu 2 bom den pressure cooker, yena cu pida pida metal a explota cerca di e meta final dia 15 di april 2013.
E ex studiante di universidad a wordo condena luna pasa di tur 30 acusacion contra dje, incluyendo uzo di un arma di destruccion masal y a asesinato di un agente policial, cual a sosode ora e ruman hombernan a purba huy. Di e acusacionnan ey, 17 di nan ta hiba posibilidad di pena di morto.
Tsarnaev su abogado, Judy Clarke a admiti cu di comienso di e huicio cu el a participa na e atake.





Pero defensa a argumenta cu Dzhokhar tabata un adolescente di 19 aña cu a wordo influencia pa su ruman homber di 26 aña, Tamerlan, cu a wordo ilustra como e maestra tras di e plan pa castiga Merca pa e gueranan na paisnan Moslim.
Fiscal a pinta Dzhokhar manera un partner igualmente importante den e atake, bisando cu e tabata esun cu curason friu cu a pone e bom tras di un grupo di mucha, caminda un mucha homber di 8 aña a perde su bida.
Pa enfatisa nan punto, fiscal a cita e mensahe cu el a rasca den un boto, caminda el a wordo captura: “Stop di mata nos hendenan inocente y nos lo stop.” Y nan a habri nan caso den e fase di pena di morto cu un potret di dje ta mustra dede riba un camara di siguridad den prizon, algun luna despues di su aresto.
“Esaki ta Dzokhar Tsarnaev, sin preocupacion, sin arepentimento y sin cambio”, fiscal Nadine Pellegrin a bisa.

Testimonio victimanan

E hurado tambe a scucha e testimonio pa kibra curason, di varios sobreviviente di e atake, cu a describi con nan a mira nan pianan wordo kita pa e explosion y otronan cu a mira hende muri banda di nan.
E atake aki a cobra bida di Lingzi Ly, un graduado di Boston University di China di 23 aña, Krystle Campbell, un manager di un restaurant na Medford di 29 aña, y Martin Richard di 8 aña, cu a bay mira e marathon cu su famia. Agente policial Sean Collier a ricibi un tiro mortal algun dia despues. Tambe 17 hende a perde nan pia durante e explosion.

Famia Tsarnaev ta di origen etnico di Chechnya, nan tabata biba na e region Dagestan na Kyrgyzstan, prome cu nan a muda pa Merca, mas o menos un decada prome cu e decada. Na Merca nan a establece nan mes na Cambridge, net pafo di Boston.❑

Lider gay di Luxemburg ta casa cu su pareha

LUXEMBURG (AP) – Prome minister di Luxemburg ta cas cu su pareha, un aña despues cu e pais, caminda gran mayoria ta Catolico, su Parlamento a aproba e ley cu ta permiti matrimonio di mesun sexo.

Prome, prome minister Xavier Bettel a bisa cu e tabata kier un casamento priva, pero diabierna mainta, ya el a publica potretnan di dje cu su pareha di Belgica, Gauthier Destenay riba su pagina di Twitter. E ceremonia oficial tabata na Stadhuis di Luxemburg, diabierna atardi.
Na 2010, prome minister di Ijsland a casa cu su pareha den loke ta kere cu tabata e prome ceremonia di mesun sexo di un lider di gobierno na Europa.
Bettel, un abogado di 42 aña, ta lider di liberalnan di DP, cu a drenta un gobierno di coalicion cu e Socialistanan y e partido Berde, pa caba cu gobernacion di 34 aña di partido Cristian Democrata na Luxemburg. Dia 1 di juli, e nacion di 520 mil habitante, lo tuma presidencia di Union Europeo, cual lo duna Bettel exposicion internacional.
Luxemburg semper ta den e curason di asuntonan Europeo, desde cu a funda UE na 1957. E pais a wordo mira pa hopi tempo como e imagen di conservatismo, pero el a bira un centro financiero grandi, cual a dun'e hopi atencion.
Bettel tambe a trece forma na e escena politico di e pais. Aña pasa, legisladonan a aproba cambionan pa permiti parehanan di e mesun sexo casa y adopta yiu, cual ta parti di e revision mas fundamental den leynan di matrimonio na Luxemburg desde 1804.❑





Polis Italiano:

Homber a mata 4 hende y herida 6 na Naples



ROMA (AP) – Polis Italiano a bisa cu un homber a tira cu un shotgun na Naples, matando su ruman homber y su cuña na cas, despues a mata 2 otro hende y a herida 6. El a haci esaki tirando di un balcon.

Polis a bisa cu e homber, kende ta un nurse di 48 aña, a entrega su mes na polis y tabata wordo interoga diabierna atardi.
E otro mortonan ta inclui un florero cu tabata biba cerca di e cas na Secondigliano, y un polis di trafico, kende a core yega na e luga despues di e prome tiro. Entre esunnan herida, tabata 4 agente policial, un persona cu tabata pasando y un otro agente di trafico, cual su condicion ta serio.
Polis a bisa cu e motibo pa e matamento no ta conoci y cu a homber tabatin un permiso di deporte pa tin un shotgun.❑



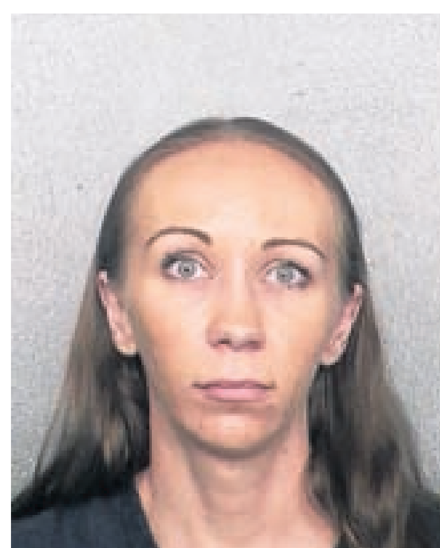


Muhe Mericano cu a huy pa evita circumcision di su yiu, ainda ta cera

WEST PALM BEACH, Florida (AP) – Un muhe cu a huy pa evita circumcision di su yiu hombe r, ta permanece tras di tralie diabierna, ora cu su abogado a purba haya un ordo di restriccion contra e tata di e mucha, pa evita cu realisa e operacion.

Heather Hironimus, di 31 aña a wordo aresta diahuebs y ta wordo teni na Broward County Jail, 2 luna despues cu el a ignora e advertencia di hues, cu e mester aparece den corte y duna su consentimento pa e procedura, y evita wordo cera.
A pesar cu su aresto ta relaciona cu un caso cu ta den corte pa hopi tempo, un hues federal a duna un mocion di emergencia cu su abogado Thomas Hunker a entrega diabierna, relaciona cu e ordo di restriccion. Mientras cu Hironimus tabata scondi y su opcionnan legal birando menos, Hunker a entrega un caso civil luna pasa na su nomber y di su yiu di 4 aña. Cual lo wordo trata dialuna den corte.
Den documentonan di corte, Hironimus ta argumenta cu circumscision lo mutila su yiu permanentemente, y lo por trece riesgo di daño celebral permanente of morto.

Hironimus a disparce cu su yiu casi 3 luna pasa, el a bay sconde mientras cu su caso contra e operacion tabata yega su climax. Pero esunnan cu ta defend'e a bisa cu tabata simplemente haci loke e tabata por pa defende su yiu, kende el a describi cu tin miedo pa muri di e procedura.



No ta conoci unda e mucha ta, pero Hunker a bisa cu ta asumi cu e mucha ta cu su tata Dennis Nebus.
Hironumus y Nebus ta na guera cu otro desde su embaraso. Nunca nan tabata casa, pero ta comparti custodia di e mucha, y nan tin un acuerdo den corte, cu nan dos ta di acuerdo cu e circumcision di e mucha. E mama a cambia di idea despues, cual a habri caminda pa un bataya legal largo.❑



Fiesta pa prome ganadonan di Fun Street lottery

Lesa B5

Aruba lo ta sede di e di 98 KIwanis "District Convention.

Lesa B10



BON DIA Aruba

Diasabra 16 di Mei 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704



Sprint Triathlon Nacional 2015

Diadomingo 17 di mei, e federacion di triatlon, ATA lo organisa e Guardian Group Sprint Triathlon Nacional 2015 pa mucha, junior y adulto.

Lesa B3

Delegacion di Schaak

Lo participa na e Campeonato Continental Absoluto de las Americas 2015



Lesa B3

Casi 30 pais ta participante na "The YMCA we want"



Aruba a yama bonbini na un delegacion grandi di delegadonan di casi 30 pais cu ta participa na e "Conferencia Anual y Reunion Presencial de Comite Ehecutivo".

Lesa B16

ATCO Concrete Products:

Orguyoso di contribui cu Speeltuin Muchanan Contento di Scol Dununman



Lesa B 6



Atletanan Nicole van der Velden y Thijs Visser:

"Clasifica pa Weganan Olimpico di Rio 2016 lo ta un realidad pa nos"





ORANJESTAD - Biaha pasa nan tabata asina cerca, pero un fayo mecanico den nan bela a pone cu e duo representando Aruba a cay net afo di e clasificacion Olimpico unda a termina na di 11 luga. Awor nan tin un otro oportunidad den e mundial di bela cu lo tuma luga na e pais di Dinamarca, Europa.

Aki nos ta referi aki di e atletanan di bela, Nicole van der Velden y Thijs Visser kendenan ta representa Aruba den varios competencia den exterior den e disciplina di Nacra 17. Probechando di nan bishita cortico na Aruba, nos a haya e oportunidad di combersa cu ambos atleta riba diferente topico y mas cu claro nan preparacion pa e campeonato mundial y e clasificacion pa e Weganan Olimpico di Rio de Janeiro 2016.

E atleta Thijs Visser di origen Hulandes tabata dos biaha campeon mundial den catamaran. Despues cu el a dicidi di cambia di disciplina unda el a bay purba e Nacra 17, el a conoce e atleta di Aruba, Nicole van der Velden. Aki nan dos a nabega algun competencia cu a bay hopi bon mes y eynan a tuma e decision cu nan lo tin gana di bira partner representando Aruba y purba asina clasifica pa e Weganan Olimpico di Rio de Janeiro, Brasil. E atleta Visser ta masha contento cu e por a haya e oportunidad unico di representa Aruba den deporte. E aceptacion ta uno hopi grandi mes. Pa e atleta Nicole van der Velden, un soño tan anhela a bira realidad. Pa varios aña e tabata busca un partner pa practica e deporte di bela y na Aruba tabata dificil pa topa cu esaki. E ta masha contento di por a haya un atleta cu hopi motivacion y di taya manera Thijs di ken el a siña masha hopi mes.





Mester bisa cu despues di un aña y mei hunto nan ta cana den e direccion corecto y segun schedule. E competencianan ta bayendo bon, un mas cu e otro pero en general ambos atleta ta masha contento cu nan prestacion te cu awor aki. Den e ultimo seis lunanan nan a competi na Mexico, Brasil, Merca, Spaña, Italia, Inglatera y Hulanda, mientras cu e careda di mas grandi, cu ta e campeonato mundial, lo tuma luga otro luna na Dinamarca.

Aki tres pais lo clasifica pa e Weganan Olimpico di Rio 2016 y e dos atletanan di Aruba sigur lo haci tur cos posibel pa logra un di e tres cuponan cu lo wordo otorga. Nan tin un bon sentimento pa cu e careda aki, nan a prepara hopi bon mes y nan ta spera cu lo por logra esaki pa Aruba. Otro aña net prome cu e Weganan Olimpico ainda lo tin un oportunidad pa clasifica unda un solo cupo lo wordo duna na e pais cu clasifica.

Mester bisa acerca cu si e atletanan Nicole van der Velden y Thijs Visser, conoci tambe como Flying Arubies, logra clasifica pa e Weganan Olimpico di Rio de Janeiro, Brasil esaki lo bira historico mirando cu ta pa prome biaha cu un of mas atleta di Aruba lo clasifica oficialmente pa un Weganan Olimpico.❑

Aloha Bridge Club Aruba su resultadonan

ORANJESTAD - Un total di diesdos (12) pareha a presenta na e sesion na Frank Conway Room na Casa del Mar Beach Resort.

Dia 4 di mei ultimo, nuebe (9) pareha a presenta mainta na e sesion. E resultado tabata 50% y mas halto ta como lo siguiente:

1)	Maylene and Fred Koopman	66.67 %
2)	Joke Henriquez / Annette Ybeles Smit	65.83 %
3)	Jaenette Sschoemaker / Marleen van Baarlen	60.83 %
4)	Willy Flanegin / Maritza van Romondt	60.00 %

Delegacion di Schaak

Lo participa na e Campeonato Continental Absoluto de las Americas 2015

ORANJESTAD - E dianan 15 pa 24 di mei proximo, un delegacion den e deporte di schaak lo biaha pa Montivideo, Uruguay unda nan lo participa na e Campeonato Continental Absoluto de las Americas 2015.

Aruba lo participa cu dos hungado kendenan ta "Woman Fide Master" Maria Diaz y "Candidate Master" Octavio Croes. Mester bisa cu e torneo ta sirbi como un clasificacion pa e Mundial di Ahedrez cu lo tuma luga den e luna di september na Baku, Azerbayan.

Aunke e deporte di schaak ta uno cu tiki actividad di movecion, asina mes mentalmente uno mester ta fuerte mirando cu e wega por dura oranan largo debi na e maximo concentracion di cada hungado. Un eror chikito den un hugada por costa bo henter e wega. Na Aruba, e deporte a bira uno masha popular, specialmente bou di nos hobennan y tambe hendenan grandi. E deporte di schaak ta representa Aruba dignamente den torneonan internacional y ta logra resultadonan impresionante.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e delegacion di Aruba pa e dos hungadonan por representa Aruba den e evento internacional di schaak na Montevideo, Uruguay.❑







Lotto yudando atletanan local

Sprint Triathlon Nacional 2015 lo ta organisa pa Federacion di triatlon

ORANJESTAD - Diadomingo 17 di mei, e federacion di triatlon, ATA lo organisa e Guardian Group Sprint Triathlon Nacional 2015 pa mucha, junior y adulto. Na e evento aki a atletanan por participa individual of den ekipo di Relevo. Manera semper Boca Catalina lo ta e cas di triatlon mientras e evento lo inicia pa 7'or di mainta.



E distancia Sprint cu lo mester wordo recori pa e atletanan di Junior & Adulto masculino lo ta landa 750 m, core bais 20km y core na pia 5km. Den e categoria Female Open 15+, esakinan lo mester landa 750 m, core bay 20 km y core na pia 5km. Den e distancia Super Sprint den Kids te cu 14 aña, esakinan lo mester landa 375m, core bais 10km y core na pia 2.5km.

Por ultimo mester remarca cu e nobatonan adulto por haci e Half (Kids) Distance den e categoria Open Male y Open Female.

Tambe por participa cu Mountain Bike, Categoria MB Open Male, MB Open Female (mester tin minimo 4 dama) y tambe MB Kids!!❑

Centro di Bario Noord (CBN) cu gradicimento special

NOORD - Dia 8 di mei, cu ta exactamente 2 luna despues cu un di e mastnan di luz a cay, Centro di Bario Noord (CBN) a logra baha tur e otro mastnan. Dos di nan tambe tabata den un estado peligroso y e otronan tabata rekeri di mantencion.

Manera cu e prome mast a cay, directiva di CBN a tuma accion pa regla otro localidadnan di training pa e diferente teamnan y a cuminsa busca conseho y oferta pa haci e trabounan necesario pa por garantisa cu nos baseball veld ta safe pa train y hunga ariba dje.

Mirando cu e suma necesario ta hopi halto pa por realisa e proyecto aki mesora, CBN a dicidi di busca manera pa baha tur e mastnan pa haci posibel pa nos teamnan por train na cas atrobe.

Esaki a tuma luga diabierna ultimo caminda cu mediante di Bohama, Elmar y Fredco NV nos a logra baha e mastnan. Di curason y den nomber di full e organisacion di baseball, directiva di CBN ta gradici e companianan menciona cu a haci e trabou aki completamente gratis. Alabes nos ta gradici e grupo di boluntario cu a bin yuda pa realisa e trabou ariba e mainta aki. Por ultimo directiva di CBN kier gradici e directiva di e siguiente veldnan cu a coopera cu nos pa loke ta trata uzo di nan veld durante e dos lunanan cu a pasa: Bubali, Monserat, Calabas y Kudawecha. Danki pa boso sosten y apoyo!

Pa finalisa CBN ta invita



un y tur pa un Bingo cual lo tuma luga dia 5 di juni venidero na CBN cual lo tin mas cu 4000 florin na premio y hopi premio atractivo. Por cumpra ticket cerca tur hungado /coach y manager di nos organisacion y tambe cerca e directiva. Por yama tambe na 5864658 pa bo ticket y nos lo percura pa esaki ta cla pa busca na CBN.

Diferente comerciante a wordo acerca pa yuda nos cu nos prome actividad pa recauda fondo cual meta ta pa haci posibel cu nos lo por uza nos veld optimalmente atrobe. Nos ta spera di por conta cu nan sosten.❑

BON DIA Aruba





Atletanan di landamento sincronisa den pleno training

ORANJESTAD – Tur esunnan cu ta participa den un deporte, nan tin cu train constantemente pa asina nan por yega na un nivel halto. E atletanan aki ta pasa oranan largo den preparacion pa asina nan por competi sea den campeonatonan na Aruba mes of internacional.

Na e momentonan aki e team di landamento sincronisa ta den pleno preparacion. Na ta train pa Weganan di Panamericano, pero na mes momento nan ta preparando pa mustra kico nan tin dianan 23 y 24 di mei.

E deporte di landamento sincronisa no ta uno facil, ya cu tur e atletanan aki mester ta bon coordina durante nan presentacion. Tur movemento mester ta na e mesun tempo y pa haci esaki, e atletanan mester train. Nan mester ta concentra pa asina nan por haci un bon trabou.






E hobennan aki no ta prepara un rutina so sino diferente. Esaki ta bin cu algun di nan ta haci rutina di duo tambe. Na mes momento manera tur atleta cu ta bay scol, nan mester balansa estudio y deporte. Tur esaki ta pone cu e hobennan aki mester tin disciplina y concentracion.




Esunnan cu ta haci landamento sincronisa tin cu ta hopi concentra pa Weganan Panamericano ya cu nan tambe, manera otro atleta di Aruba, lo ta competiendo contra paisnan grandi.❑




8 scol di Taekwondo registra

Cla pa competi den e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2015







BRAZIL - Awe 16 di mei tin e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2015 organisa pa Brazil Taekwondo Stichting. E campeonato ta tuma luga na Centro di Bario Brazil cuminsando pa 10'or di mainta.

E biaha aki ta conta cu 16 participante mas kendenan lo bay bringa pa e Best Team Cup. E siguiente scolnan di Taekwondo a registra pa e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup:

San Nicolas Taekwondo Center bou guia di Master Eric Barry, referee internacional.

· Noord Taekwondo Center bou guia di Grand Master Jose Chaco Cornelio, referee Olympico y Hall of Famer di Taekwondo.

· Crotalus Taekwondo Center bou guia di Dr. Guaicaipuro Jimenez, presidente di Aruba Taekwondo Bond(Artbo).

Aruba Taekwondo Academy bou guia di Shareen Boekhoudt.

Caribbean Taekwondo Institute bou guia di Moices Fernandez.

Golden Taekwondo bou guia di Angelo Bikker.

Stichting Tiger Taekwondo Academy bou guia di Teofilo Rodriquez, coach nacional di Aruba Taekwondo Bond.

· Brazil Taekwondo Stichting bou guia di Clifford Rasmijn y Alberto Klabér.



Cu 52 participante di 8 scol di Taekwondo y cu 4 referee internacional y 28 pool di pelea ta haci cu lo bay mira sigur diferente pelea di caliber, specialmente entre: Zyhon Thielman di Stichting Tiger Taekwondo Academy y Jewell Illidge di Aruba Taekwondo Academy. Un revancha cu sigur ta bale la pena pa mira, e dos hobennan aki lo bataya contra di otro demostrando Taekwondo.

Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting lo kier gana e di 6 Copa pa e aña aki..❑

Caya sorpresa pa truck di fun miles cu muziek

Fiesta pa prome ganadonan di Fun Street lottery

ORANJESTAD – Fun Street Lottery, e campaña di loteria grandi di Fun Miles, a rende su prome caya ganado: Palisiaweg na San Nicolas. E habitantenan tawata masha sorpresa na momento cu un truck enorme color cora cu geel di Fun Miles a drenta nan caya, cu riba dje un DJ y un team di Fun Miles yen di ambiente.

E espectaculo extravagante aki tawata nada menos cu e prome entrega di premio di Fun Street Lottery, den cual participantenan den e caya a gana hopi premio. Lo tin mas sorteo te cu luna di juni, pues ta conseha miembronan di Fun Miles cu no tin nan lot digital ainda, pa busca esaki online mas pronto cu ta posibel na funmiles.net.

Premionan di caya y di partner

E miembronan di Fun Miles participante na Palisiaweg tur a ricibi nan parti di e premio di caya. Tabata trata aki di un total di 150.000 Fun Miles, y como cu di e 58 miembronan di Fun Miles den e caya, solamente 7 tabata tin un lot, cada un di nan a gana no menos cu 21.500 Fun Miles! Ademas, Feliz y Ruthlin Dijkhoff a gana e premio di partner: un voucher di 500 florin pa paga prima di seguro di ENNIA.

Sin lot no tin premio

Como cu solamente 7 miembro den e caya ganado tabata tin un lot, gran cantidad di e miembronan di Fun Miles biba den e caya a keda sin por a participa den e premionan. Esaki ta prueba cu un carchi di miembresia di Fun Miles so no ta suficiente pa participa na e loteria aki. Ta necesario pa busca un lot digital y actualisa bo datonan personal na funmiles.net. Esaki ta lihe, facil y completamente gratis, pero sinembargo hopi importante, pasobra sin lot bo no tin chens di gana e pakete enorme di premio.

Keda na altura

Tur esunnan cu kier keda na altura di e loteria (y di Fun Miles en general), por sigui Fun Miles riba facebook.com/funmiles. Aki tambe bo por comparti e campañanan y actividadnan dibertido di Fun Miles cu bo famia y amigonan. Un otro cos cu ta recomenda fanatico di Fun Miles pa uza, ta e app nobo pa smartphone. Por download esaki gratis den App Store di Apple y riba Google Play. Cu e app aki, miembronan por check nan saldo y haya localidad y datonan di tur Funpartner.



Mas informacion tocante fun miles?

Tuma contacto cu Fun Miles su Customer Service na 588-9947 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.❑

BON DIA Aruba

ATCO Concrete Products:

Orguyoso di contribui cu Speeltuin Muchanan Contento di Scol Dununman







ORANJESTAD- Hopi emocion y alegria a yena tur esunnan presente na momento di apertura di Speeltuin Muchanan Contento na Scol Dununman. Recientemente e proyecto cu a dura tres aña pa realisa a bira realidad y tabata hopi dificil pa contene e entusiasmo di e muchanan pa nan warda e ceremonia di apertura caba pa nan por haci uzo di nan hardin di hunga nobo.

ATCO Concrete Products tabata e prome compania cu a wordo acerca pa esunnan cu a inicia e proyecto y di biaha ATCO a bisa "si" sin duda, pero tambe sin sa ainda kico nan contribucion lo bira. Den transcurso di e tres añanan cu a tuma pa realisa e proyecto completo, ATCO su contribucion a materialisa den pavers y mayoria otro producto di concret necesario pa Speeltuin Muchanan Contento.



Geraldine Oduber, kende ta "Sales and Marketing Manager" di e compania, a expresa cu ATCO Concrete Products ta hopi contento y orguyoso di forma parti di e realisacion di e bunita speeltuin pa Scol Dununman. ATCO ta considera su contribucion y aporte na proyectonan den nos comunidad como un deber, mescos cu e ta un deber pa nan ofrece servicio y calidad den materialnan.

E ta añadi cu ATCO, ademas di su contribucionnan na deporte, fundacionnan y otro proyectonan, semper tin extra atencion pa proyectonan cu ta na beneficio di e desaroyo di nos muchanan. E speeltuin nobo, cu ta completamente adapta pa e muchanan cu ta bay scol na Dununman, ta cumpli den tur sentido cu e meta pa stimula desaroyonan di nos muchanan, cu pa ATCO ta central.

Lynette Bernadina, ATCO Account Manager, a traha di cerca hunto cu Geraldine Oduber riba e proyecto aki for di cuminsamento. El a splica cu hopi entusiasmo nan a bisa "si", pero tabata durante diferente reunion cu nan a dicidi con exactamente ATCO lo bay duna un contribucion. Nan a keda masha entusiasma cu e resultado, cu e speeltuin a keda hopi bunita mes. E ta agrega cu "proyectonan asina ta na nos curason y nos ta sigui yuda unda cu nos por."

Scol Dununman a expresa cu nan ta masha gradici na e reaccion inmediato y tur e cooperacion cu nan a haya di ATCO for di e prome reunion unda cu nan a presenta e proyecto. Mesora ATCO a bisa "nos ta in", cual tabata un sorpresa hopi agradabel pa e scol y nan ta gradici pa tur materialnan y ayudo ricibi.

E scol a presenta un bunita pintura traha pa un di su alumnonan na e representantenan di ATCO Concrete Products como muestra di aprecio.

Esaki ta haya un bunita luga den oficinanan di ATCO, unda cu e ta keda como un recuerdo di e "partnership" cu Scol Dununman y pa tur hende por admir'e.

ATCO ta felicita Scol Dununman cu e logro aki, cu tin un impacto grandi y positivo riba tur alumno di e centro pa presente y futuro. Cu alegria semper reina den nan "speeltuin" y cu tur mucha saca hopi uzo, hopi beneficio

Un personal di vuelo consistiendo di solamente di hende muhe



WILLEMSTAD-CORSOU- Diadomingo, 10 di mei 2015, un suceso sumamente unico a tuma luga den historia di InselAir y aviacion na Corsou en general.
Pa prome biaha un personal di vuelo consistiendo di solamente hende muhe (piloto, co -piloto y personal di cabina) a wordo poni riba schedule pa opera un vuelo di Corsou pa Aruba y Boneiro.
Riba e potret: Capitan Rolanda van Eikema-Hommes, Prome Oficial Carol-Rose Palm
Personal di Cabina Annaly Hernandez.❑







Dos persona deteni den auto horta

Santa Cruz- Diahuebs mainta un keho a keda entrega na autoridad di un Toyota Yaris blanco cu a wordo horta. Patruya di San Nicolas coriendo riba caminda principal a topa cu e auto menciona. Tabatin dos hende den



e auto y cu sirena polis a obliga e chauffeur di para e auto canto di caminda. E agente policial a topa cu un hende muhe y un hende homber cu ta un recidivista y a detene ambos persona. E auto a keda confisca y ambos persona a presenta dilanti un fiscal auxilia.

Auto ta saca zonido di explosion for di muffler

BALASHI—Central ta manda Polis di Santa Cruz y unidad di cacho na e garashi na Balashi, na unda a tende diferente tiro. Eynan Polis a papia cu e personal di siguridad di WEB, kende ta bisa cu el a mira un Toyota Skyline pasa biniendo for di direccion di San Nicolas, bayendo direccion Oranjestad. Mientras cu e auto tabata pasando, el a tende diferente explosion cu tabata sali for di e muffler. Esaki a tuma luga diferente biaha.

Auto horta laga atras na Bloemond

BLOEMOND— Central a manda Polisnan den bisindario di Bloemond pa un auto laga atras. Na e sitio, Polis a topa cu un Toyota Yaris blanco A A-55605. E glas chikito patras tabata kibra y tabatin un pida faha di siguridad na e bumper dilanti. Esaki a wordo corta di e banda di pasahero y uza como material pa ranca auto. E yabi di contacto tambe tabata kibra. Lucho Towing a hiba e auto garashi di Polis pa investigacion.

Destruccion na Scol di Arte

SAN NICOLAS— Central a manda Polis di San Nicolas na Scol di Arte den P. Hendrikstraat, pa un kiebro. Na e sitio a resulta cu ta trata di un destruccion. Polis a papia cu e homber S, kende ta bisa cu e ta responsabel pa e luga. El a declara cu desconocinan a kibra e alarma y tambe e bentana parti pariba. Polis a tuma e keho.

Basta placa horta for di negoshi

ORANJESTAD— Central a manda Polis na un negoshi den Schotlandstraat pa un ladronicia. Eynan Polis a papia cu e manager, kende a bisa cu desconocinan a drenta den e luga y a bay cu un suma di mas cu 20 mil florin for di e caha fuerte. Esaki a informa na Central, na unda e personal di Recherche y Recherche Tecnico a wordo manda. Polis a tuma e keho, y investigacion ta sigui pa Recherche di Playa.

Pickup a dal Yaris riba rotonde di Pos Abou







POS ABOU- Tin algun chauffeur ta lubida cu riba caminda di Pos Abou na altura di e pomp di gasolin a bira un rotonde. Diamars den oranan di atardi ta sucede un accidente. Un chauffeur ta yega subi e rotonde sin paga tino. Patruya policial a acudi na e sitio y a constata cu den e dalmento tin un Toyota Yaris y un Chevrolet pickup s-10 envolvi.

Polis a wordo informa cu e pickup tabata bahando di pariba y a yega subi e rotonde y dal basta duro contra e banda drechi di un Yaris cu tabata riba e rotonde caba. Ambulance tambe a wordo solicita pa atende cu e dama chauffeur cu a sufri algun lesion.

Tres mucha homber ta maltrata un hoben

WEG SEROE PRETO— Un persona ta yama warda di Polis pa bisa cu tin un pelea na unda tres mucha homber tabata bati un otro mucha homber. Polis a bay na haltura di Botica Seroe Preto y a papia cu un docente di Prins Bernardschool. El a bisa cu e tres mucha homber desconoci a bringa cu un alumno di su scol.

Ladron ta bay cu auto dilanti cas

ORANJESTAD— E homber B.G. a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia di su auto Toyota Tercel 1996 color shinishi, A-32278. E auto tabata para dilanti e cas Spinozastraat 15.Polis a tuma e keho. Diaranson 08.30, Polisnan ta haya informacion cu na Lagabena lo tin un auto horta laga atras. Na e sitio, a resulta cu ta trata di e Toyota Tercel A-32278. E contacto di e yabi tabata kibra y tabatin un yabi falso den e auto na e banda di asiento di chauffeur. E momento ey, e denunciante tabata dunando keho na warda di Oranjestad. E auto a wordo hiba Balashi pa medio di takelwagen y entrega na Departamento di Joyriding.

Ladron ta drenta den cas na Palm Beach

PALM BEACH— Central a manda Polis di Noord na un cas na Palm Beach, pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e homber P, kende ta bisa cu e ta huur e cas. Segun su declaracion, el a sali 13 di mei mas o menos 10.00, y a laga e cas bon cera na yabi y intacto. E mesun dia mas o menos 15.00, el a bolbe cas y a mira cu e bentana parti pariba tabata kibra. Tambe el a mira cu desconocinan a rista den e sala y a bay cu diferente articulo.













Gerencia a sirbi empleadonan un dushi treat

"Broodje Gezond" pa tur nurse riba 'Dia di Enfermeria'

ORANJESTAD- Dia 12 di mei ta Dia di Enfermeria y na Aruba ta forma e culminacion di e 'Siman di Enfermeria', manera decreta pa Gobierno. Na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal e dia a cuminsa cu e tradicional desayuno, unda cu miembronan di gerencia a sirbi empleadonan un dushi treat.

Director Medico di Hospital, esta Ezzard Cilie a splica cu diamars e mas of menos 950 empleadonan a wordo sirbi pa nan hefenan como muestra di aprecio pa nan trabao duro. Na Hospital ta custumber tambe, el a bisa, cu no ta solamente e personal di enfermeria ta wordo extra malcria, pero cu tur nan coleganan cu ta sostene nan ta wordo invita pa participa na diferente di e actividadnan tambe. Esaki naturalmente ta haci e celebracion aki un poco mas special, den estilo tipico di un famia grandi Arubano.

E desayuno super saludabel, consistiendo di entre otro un "broodje gezond", fruta, yoghurt y webo herbi, a wordo sirbi den e cafetaria di hospital.

Na porta di e cafetaria nan a wordo ricibi pa Director Financiero di Hospital, Sr. Theo de Kool y pa Director Medico di. Hospital, sr. Ezzard Cilie, kendenan a felicita cada un empleado riba e dia bunita aki y a desea nan un dushi dia.❑





















Entre dia 19 y 23 di Mei.......Despues di 32 aña

Mas di 300 participante internacional na Aruba pa convencion di Kiwanis

Entre dia 19 cu 23 di mei Aruba lo ta sede di e di 98 KIwanis "District Convention". Ta trata aki di e convencion di e districto di "Eastern Canada" y "Caribe.

For di bastante luna e diferente clubnan local di Kiwanis ta trahando duro pa por pone den otro un programa hopi interesante pa e miembronan cu lo biaha pa Aruba pa atende e diferente sesionnan. Na e momentonan aki tin mas cu 300 delegado di exterior cu a confirma nan presencia na Aruba.

Meta di e convencion aki ta pa por reuni riba di puntonan di atencion pa e districto di Kiwanis y cera conoci cu e diferente aspectonan cultural y di negoshi di e paisnan cu ta organisa e convencion aki. Ultimo biaha cu el a wordo organisa na Aruba tabata na aña 1983.

E convencion aki ta uno anual y ta cambia di localidad cada aña. E delegadonan cu lo participa den e convencion ta entre otro Curaçao, Canada, Jamaica, Surinam, Trinidad & Tobago, French



Guyana, Martinique, Bahamas, Aruba mes y mas.

E convencion aki lo tuma luga na Radisson Hotel na unda lo tin diferente tayer, seminario, reunionnan y naturalmente eventonan social pa e famia di Kiwanis por intercambia cu otro
Naturalmente, e participantenan tambe lo tin oportunidad pa explora Aruba y tur locual nos isla tin pa ofrece.

E convencion su parti organisatorio ta den man di Kiwanis Club of Aruba, Kiwanis Club of Palm Beach y Kiwanis Club of Young Professionals Aruba, y nan lo wordo apoya pa e otro clubnan di famia Kiwanis na Aruba: Key Club (Colegio



Arubano), Builders Clubs Juliana School y Mon Plaisir College, Circle K Universidad y Circle K EPI, y nos Sonrisa Aktion Club.

Pa por organisa e convencion aki mester gradici tur partner cu di un of otro forma a duna nan cooperacion pa haci esaki posibel.❑







Temblor ta pasa hopi mas rond mundo

ORANJESTAD – Ora cu habri corant of riba cualkier media di prensa nos por lesa cu a tuma luga hopi temblor. Esaki ta algo cu semper tabata pasa rond mundo, pero mucho no tabata tende di dje, pero awendia esaki a cambia pa cual di parti director di Meteo sr. Mark Oduber a splica dicon ta tende hopi mas di temblor.

Ainda no por pone relacion entre temblor cu e parti meteorologico of climatologico, pero cu tin temblor fuerte rond mundo esaki semper por pasa. Nos mester tene cuenta cu aunke e probabilidad ta uno chikito, Aruba ta den un area cu por haya temblor fuerte. Segun e director, temblor ta mas fastioso ainda compara cu un horcan. Si bo ta den un area cu algun biaha por haya temblor fuerte por dal, y esey tabata e caso cu Haiti.

Hopi hende ta subestima unda e pais ta ubica y tin e pensamento cu esey nunca lo pasa. Aunke cu cientificonan sa bisa cu temblor no lo pasa, nan sa pasa. Ora cu temblor pasa e tin su consecuencianan.

Temblor den Caribe

Den e parti Caribense, sa haya temblor chikito, pero ora ta tuma luga temblor chikito pero relacion ta bisa cu no ta haya un grandi. Pero di otro banda e relacion no ta klop tampoco. Un bon ehempel relaciona cu temblor chikito y grandi ta Italia. Den e area cu nos isla, nos por haya temblor. Tin un servicio cu ta indica cu si tin un fayo den Caribe cu por causa temblornan fuerte. Eigenlijk aki na Aruba tambe nos mester ta bon prepara pa un temblor fuerte si esaki



pasa banda panort. Bisando esaki ta pasobra e situacion aki por crea un Tsunami cu por yega e isla den 10 minuut. Mester por ta prepara pa tur e situacionnan ey.

Prepara pa temblor

Departamento di Meteo tin un sistema pa detecta temblor, segun sr. Oduber. Tambe tin un sismografo cu ta trahando na aeropuerto, pero tin e pensamento pa pone dos mas. Un na San Nicolas y un na Playa, den un parti mas keto. E ora ta haya miho dato pa Aruba mes. "Manera Funvisis ta bisa tin biaha cu e problema ta cu e temblornan ta net panort di Aruba y no tin un sismografo net panort di Aruba. Esun di mas cerca ta na Aruba pa tuma e miho informacion," e ta indica. Tambe tin un sismografo pazuid di Aruba y esey tin biaha pa triangula, of pa un temblor wordo bon documenta, ta keda complica den e area aki.

Unesco a haci un donacion pa loke ta e parti sismologico, cu a bay sigui un upgrading di nan sistema sismologico y awor aki ta calcula e sistema lo ta bay ta sacando mensahenan automatico mas lihe



pa prensa. Mayoria biaha ora cu ta algo, tin cu analisa esaki, pero e peticion di prensa ta cu maske cu e aparato ta detecta e temblor, nan kier sa na unda.

Tin aparato, pero awor aki ta bay bin upgradingnan mas miho pa duna prensa mas lihe. Aruba ta na altura di cierto desaroyonan.❑

Desde Cuba presentacion di obra teatral y musical



E Studio di artista contemporaneo di Nelson Gonzalez a muda temporalmente pa Cuba pa un proyecto special pa e Bienal di Havana, Cuba. Nelson Gonzalez ta representa Aruba na e di 12 edicion di e Bienal di Arte Contemporaneo di Havana.

Nelson ta trahando riba un plan compleho cu ta integra diferente sector cultural den ciudad di Havana cu otro cu e intencion di traha un puzzel compleho…
Nelson ta traha tambe riba un presentacion (obra teatral y musical) cu diferente artista y profesional di un manera directo y estrecho pa yega na e producto final di su proyecto "El jardín de las delicias; vamos a ver si eso es verdad".
E ta traha hunto cu actor, bailarina, specialista linguistico, tecnico, pero tambe cu e hendenan den comunidad di Havana stimulando interaccion. E proceso creativo ta tumando luga den comunidad y tin como guia proverbio y dicho Cubano popular.

Produccion y direccion ta den man di Nelson González y André Le Grand ta assistent Productor, Eduardo Rencurrel y Wanda Canals ta adapta e escrito.
E presentacion diseña pa Nelson por conta cu un line-up di profesional consistiendo di actor Cubano manera: Ury Rodríguez, Jorge Luis Aguilar, Aimeé Despaigne Balbon, David Hernández Izaguirrey Claudia Monteagudo.Cantante Cubano; Adis Herrera (Lyrical), Addis Moreno (flamenco), Yimi Konclaze (Rap). Bailadonan Cubano; Dianelis Herrara Molina, Diana Cano Rodríguez, Liliet Orozco Cabrera, Idiam Rodríguez Martínez, Alejandro Miñozo Jiménez cu e participacion special di Gloria Brice, Aruba y Carmen Irene Díaz, Cuba/Canada.



E team tecnico ta consisti di; Rogelio Bryce. Hefe tecnico luz y zonido, Rocio Aballi Hernandez y Frank Fernandez, Direccion di Fotografnan, Alesandro Milo Otero. Makeup (makiyahe), Sarima Pérez Proveyer. Video Editing, Soraida Ramírez. Diseñador y cosedo di trahe, Francisco Gil García. Construccion di scenario, Juniel Mentado, Animacion3D, Compania pa luz y zonido PMR (Pablo Milanés Records) Franco Noda García. Assistent di coreografia.
E prome presentacion ta na Centro de Arte Contemporaneo Wilfredo Lam, na Plaza San Ignacio di Habana Vieja, diadomingo dia 24 di mey pa 8:30 pm. Ta ripiti e presentacion na Parque Trillo, Callo Hueso, na e skina meymey di Hospital y San Miguel, Centro Habana dia 26 di mei pa 8:30 pm.
E produccion general di e presentacion "Vamos a ver si eso es verdad" a wordo realisa cu e sosten financiero di Mondriaan Fonds Netherlands, Prins Bernhard Cultuur Fonds Caribbean, Ministry of Culture Aruba y UNOCA Aruba.❑

Premier Eman:

Conseho di Minister di Reino a kita e AMvR for di mesa

ORANJESTAD- Diaranson Conseho di Minister di Reino a trata financia di pais Aruba. Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a atende e reunion aki y den oranan tempran di mainta Prome Minister Eman tabatin contacto cu su persona riba e decision importante cu a wordo tuma. Durante e reunion ey e AMvR a wordo kita for di mesa y na su luga a pone e acuerdo nobo como punto central con Aruba y Hulanda ta sigui padilanti pa loke ta financia di pais Aruba.

Premier Eman ta satisfecho cu e noticia aki. "Tabatin un relato di Minister Plasterk riba e palabracionnan cu a wordo haci cu Aruba. Palabracionnan cu a tuma un buelta positivo, sigur despues di e encuentro cu mi tabatin cu Premier Rutte na Panama." Eman a splica cu eynan a haya oportunidad pa prome bes papia riba e tema 'financia publico' di Aruba y e perspectiva di Aruba pa loke ta e caminda pa cana y Hulanda na otro banda cu un otro perspectiva. Riba e tema aki e dos partidonan tabatin un punto di bista bastante diferente di otro.

Algo su sigur a hunga un rol aki ta e escogencia di austeridad di Hulanda den e periodo di crisis, mientras cu gobierno di Aruba den e periodo di crisis hereda a scoge pa stimula economia y poder di compra. "Esaki na cierto momento a crea un situacion basta tenso cu aña pasa a ocasiona un crisis constitucional. Despues a sigui varios momentonan di dialogo sea telefonico of personal, manera na New York. Tur a bay hopi lihe y na Panama pa prome bes – saliendo hunto representando Reino Hulandes den e forma uni manera nos a haci'e – mi colega Rutte y ami a haya oportunidad pa papia en extenso na diferente ocasion riba e tema specifico cu ta e vision di Aruba y con Hulanda ta mir'e. Na final di tur e encuentronan fraternal y di un amistad personal, cu



ta importante den e desaroyonan di confiansa entre e dos paisnan, tabatin oportunidad pa splica con ta mira e situacion y e realidad cu cada un di nos ta biba aden. Eynan a pone e base di confiansa y ora Minister President Rutte a bay bek Hulanda el a bisa den Conseho di Minister di Reino cu ta wanta e AMvR y a pidi Plasterk, kende a bin Aruba cu Pareha Real, pa habri deliberacionnan di nobo cu Aruba. Esaki cu e meta pa yega na un solucion cu Aruba y Hulanda por biba cu esey. Sigur no un solucion impone. Esaki a pone un base hopi solido pa e combersacionnan cu a tuma luga algun siman atras."

Premier Eman a sigui splica cu a yega na un acuerdo cu Minister Plasterk y su delegacion. Ta a base di e acuerdo ey tambe cu diaranson ultimo Conseho di Minister di Reino a kita e AMvR for di mesa. Na mes momento a presenta e perspectivanan nobo di e relacionnan entre Aruba y Hulanda. Eman: "Nos ta sumamente contento cu esaki pasobra e bon relacion cu Reino tabata un di e temanan crucial cu a wordo poni na inicio na e gobernacion nobo di fin di 2009. Un relacion cu tabata fractura y bou hopi tension di conflictonan te cu KLM a bandona Aruba.
Nos tabatin un trabou grandi pa haci y a yega asina leu cu Aruba tabata wordo mira como un pais modelo den Reino cu un vision hopi cla con drecha e relacionnan den Reino y kico ta e balor adicional di Reino pa loke ta un trampolin pa Aruba. Awe Aruba tin un Schiphol Group activo, mescos KLM, TNO, Rietveld Academie, Port of Amsterdam y Scheepvaart School Rotterdam cu ta iniciando su programanan na Aruba y Arbor Unie. Tur esaki ta productonan di e vision nobo y bon relacion cu nos a desaroya."
Eman a bisa cu e ta ultimo persona cu por tabata contento cu e situacion tenso cu a presenta entre Aruba y Hulanda. Sigur despues di a traha asina duro pa mehora e relacion cu Reino. "Mi a haya mi mes den un situacion na unda tabata importante pa a marca e liña pa loke ta autonomia di pais Aruba. Nos a hinca hopi esfuerso pa yega na otro. Delegacionnan tabata bay bin y cada pais a duna suficiente di su mes. Esaki a cristalisa den e acuerdo cu a logra y un punto hopi importante a wordo logra dor di kita e AMvR for di mesa y pone e acuerdo nobo como punto central con Aruba y Hulanda ta sigui padilanti pa loke ta financia publico di pais Aruba." ❑

BON DIA Aruba

E evento di sinta riba palo

Diahuebs mainta a cuminsa e di 21 edicion di "Paalzitten" cu ta tuma luga te cu diadomingo na Renaissance Market Place , unda un total di 3 persona cu ta sinta riba palo a participa pa kibra e record di mas di 88 ora , eseynan ta Akim , Danielle y Lisbeth.

Tambe tin un lista di VIP cu ta sinta cada 4 ora y asina aporta cu Fundacion pa nos Comunidad. Entre e VIP nan tin e.o. Paul Croes, Mitch Almary, Addonsito Croes , Ron Martis , Roderich Lopes, Isamae Sologier , Chysah Verstappen , Guisette Croes , Jacky Suttle , Tanchi Esme , Ryan Brete , Stephanie de Andrade , Francie Solognier , Angelo Trimon , Erin Croes , Digenne Zimmerman , Manuel Da Silva , Ysaura Wong Giel , Dwight Jimenez , Ivo Yanez , Julie Julie . Durante e oranan aki bo por pasa y asina haci bo donacion di loke bo ta desea pa asina coopera cu nos fundacion .
Aparte di e actividad di sinta riba palo tambe tin Dino Jump pa e muchanan , benta di T-shirt y Sticker di Fundacion y tambe tin hopi atraccion musical

Abo tambe ta keda invita pa asina pasa y aporta pa un bon causa. Ainda bo tin te diadomingo pa asina haci bo contribucion.❑

Un paso importante na bienestar di maestronan



ORANJESTAD- Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a identifica e tres areanan di trabao mas importante pa cu e cartera di enseñansa y a anuncia for di momento cu el a asumi su funcion nobo, cu e prioridadnan pe ta e prestacion di e studiante, e infrastructura di scol y Teacher's Care, cuido pa maestro.

Kico nos lo por brinda pa nos maestronan por eherce nan trabaonan miho, tabata e pregunta principal cu a resulta den diferente servicio cu ta wordo presenta pa medio di MDC, Multi Disciplinair Centrum proximamente. Ta rekeri cierto inversionnan pa yuda e maestronan y esaki ta tumando luga paso pa paso, pasobra a ripara cu en realidad e maestro ta un di e partnernan cu ainda no tabata ricibi tur loke ta necesario pa motiva ainda mas amor, energia y stimacion pa su trabao.

E mandatario a anuncia e siman aki cu na augustus 2015 lo cuminsa cu servicionan di psycholoog pa maestronan, unda cu lo tin un profesional disponibel specificamente y exclusivamente pa traha na bienestar di personanan trahando den enseñansa.

E maestro cu ta desea di haci uzo di e servicionan aki no mester bay mas ni via di su dokter di cas y tampoco Departamento di Asuntonan Social, pero por acudi directamente via di MDC pa su citanan.

E di dos noticia cu Minister Hooyboer-Winklaar kier a comparti en conexion cu



desaroyonan positivo pa cu Teacher's Care ta e introduccion di Zuleika Wever como esun encarga pa trek tur proyecto relaciona cu Teacher's Care. E lo ta encarga pa Ministerio di Enseñansa cu tur tarea y proyecto relaciona na e tema aki. Por lo pronto, te cu fin di aña escolar 2014/2015, Zuleika Wever lo ta trahando un dia pa siman cu Ministerio di Enseñansa y lo cuminsa traha pa tempo completo entrante augustus 2015.

Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu Wever tambe ta presidi e comision cu ta trahando riba un codigo di comportacion cu ta envolve tur persona cu ta forma parti di nos scolnan, esta principalmente maestro, alumno, cabesante y mayor. A tuma e decision pa bin cu un "codigo di conducta" general en conexion cu diferente incidente cu a tuma luga recientemente. A nota cu tin un necesidad grandi pa bin cu un protocol pa tur hende cu ta forma parti di e scol pa tur hende ta riba un liña encuanto kico ta wordo spera di nan pa cu nan comportacion.

Den e codigo di comportacion lo specifica e derechonan, pero tambe obligacionnan di tur esunnan envolvi.
E proyecto Veilige Scholen tambe ta forma parti di tareanan di esunnan encarga cu Teacher's Care.

Veilige Scholen ta encera e elementonan cu mester ta na nan luga pa tin un ambiente sigur y positivo cu ta contribui na eleva nos enseñansa. Teacher's Care lo incorpora necesidadnan di e maestronan pa nan por sigui desaroya nan mes profesionalmente y otro aspectonan cu ta añadi balor na e profesion di maestro. Pa cu Veilige Scholen tin diferente reunionnan andando, entre otro cu Cuerpo di Polis, pa por sigui cu implementacion di e diferente fasenan.

Zuleika Wever ta un maestro cu a studia y specialisa na Hulanda como maestro pa traha cu muchanan cu autismo. El a bolbe Aruba despues di su estudio y tin 10 aña di experiencia trahando na Emmaschool, cu ta un scol pa enseñansa special.

E tin un pasion hopi grandi pa muchanan special y ta semper dispuesto pa yuda resolve incidentenan entre su coleganan. Wever a splica cu e ta sinti cu esaki ta un yamada. Henter e desaroyo a cuminsa cu un combersacion cu Minister Hooyboer-Winklaar, unda cu a discuti cierto puntonan y a zona pe cu lo ta algo cu e lo por ta interesa den dje.

El a subraya cu tecnologia ta avansando, tur cos ta bayendo super lihe, y no por keda atras den e parti di cuido pa maestro. Maestronan ta forma un parti hopi importante den comunidad y ta duna nan oranan pa educa y forma nos muchanan, el a bisa. No por kita cu algo por pasa, pero si tin un codigo di comportacion vigente y tin e diferente servicionan na nan luga, ora cu algo pasa por guia e persona y situacionnan y yuda pa un incidente no bira algo cu no mester a pasa. ❑

Grupo di studiante tambe ta boluntario pa "Garnier Beach Clean Up 2015"

ORANJESTAD- E lista di boluntario pa e di 5 aña consecutivo di Garnier Beach Clean Up ta sigui crece y e biaha aki un grupo di studiante ta join e accion di limpieza diadomingo awo na e area di Grapefield.

Ta trata di un grupo di studiante cu ta haciendo nan proyecto di feria social y ta cuadra net cu e accion di conscientisacion y limpieza di Garnier pa cu nos medio ambiente.
Nan ta un grupo di studiante di diferente scol y ta consisti di diferente edad. Nan ta haci trabou boluntario cu varios organisacion mediante feria social y ta traha completamente riba diferente proyecto. Diadomingo awo, pa 7or di mainta mayoria di e studiantenan aki lo bini hunto y e entusiasmo ta grandi, ya cu nan ta sinti cu nan ta cooperando pa engrandece un actividad di comunidad, cu durante su 5 añanan a crece enormemente. Esey ta un muestra cla, cu e team dinamico di Garnier Beach Care ta traha hopi organisa y duro pa cada aña aumenta nan cantidad di boluntario, creando consciencia di grandi pa chikito tocante e importancia di cuido y amor pa nos medio ambiente.❑

Celebracion cuarenta aniversario scol di baile Simadanza

Simadanza a habri su portanan oficialmente dia 4 di augustus 1975. E meta ta pa ofrece les di baile pa formacion den e disciplina di e arte aki na hoben y adulto.

Tambe pa contribui na e desaroyo di baile na Aruba y cu enfasis ariba nos propio bailenan.
Pa celebra e hubileo di rubi, e alumnonan lo presenta un tremendo show dianan 21, 22 y 23 di mei proximo den Cas di Cultura cuminsando pa 7.30 di anochi. Edad di e alumnonan ta di cuatro aña pariba y por mira mama y yiu baila den e show.

Fuera di e parti di ballet clasico, lo tin bailenan estilo jazz, streetdance, baile moderno y naturalmente folklore contemporaneo. Pa e musica a uza composicionnan di compositornan mundialmente conoci, di nos region y di Aruba. Por ehempel lo baila un ballet clasico ariba musica di cah'i orgel. E alumnonan y nan docentenan a traha duro durante lunanan pa presenta un show espectacular manera ta custumber di Simadanza. Awo publico por bay disfruta di e esfuerso di e alumnonan door di asisti na e presentacionnan den Cas di Cultura ariba dianan 21, 22 y 23 di mei. Carchi ta obtenibel na Simadanza , den Dakota Shopping Paradise durante oranan di oficina esta di 2.30 pa 4'or di atardi y na Cas di Cultura.Durante e ultimo cuarenta añanan un gran cantidad di hoben y adulto a disfruta di e lesnan na Simadanza bou guia di docentenan profesional manera Astrid Salazar y Ina Profet. Na 2009 un ex alumno di Simadanza, Tracy Pietersz a bin duna les na Simadanza despues cu el a caba su estudio como docente di baile na Hulanda.

Cu e grupo di baile, Simadanza a representa Aruba den exterior manera na Super Bowl na Miami y Radio City Music Hall na New York, Corsou, Venezuela, Santo Domingo y Hawaii.
Na Aruba a baila na varios ocasion special manera celebracion Dia Nacional y pa miembronan di Famia Real di Hulanda. Tambe a bishita instancianan social manera cas pa nos grandinan y muchanan special. Simadanza tabata e prome grupo di baile cu a haya e oportunidad pa baila na hotelnan local pa presenta nos bailenan pa e turistanan. Simadanza a conoce diferente docente di baile invita cu a duna les di entre otro salsa, tango, afro dance, baile folklorico Europeo, tap, etc.❑



CEDEHM a lansa campaña pa reforsa e red di guia pa hobennan

ORANJESTAD- Riba Dia Internacional di Famia, Minister di Enseñansa y Maneho di Famia, Michelle Hooyboer-Winklaar ta anuncia na nos comunidad inicio di e campaña nacional "E exito di un mucha ta cuminsa na ami". E campaña aki ta dirigi na reforsa e red di nos muchanan, cuminsando cu nan mayornan y principalmente nan educadornan.





Minister Hooyboer-Winklaar hunto cu CEDEHM (Centro pa Desaroyo di Hende Muhe) ta presenta e campaña cu ta enfoca riba educacion di tur mucha, nan formacion, nan desaroyo y e contribucion cu tur miembro den nos comunidad por y ta haci na e mucha su exitonan.

E mandatario a splica cu CEDEHM a cuminsa como un centro cu un enfoke riba hende muhe, pero tabata un paso natural pa nan expande nan actividadnan y tin un rol awo mas amplio tambe den formacion y desaroyo di famia. El a sinta cu e team di CEDEHM pa brainstorm tocante proyectonan positivo pa nos comunidad y nan a conclui hunto cu e campaña aki ta un di e contribucionnan considerabel cu CEDEHM por haci den yuda famianan con pa maneha diferente situacion.

A pensa riba e famia cu tin un mama, un tata y yiu(nan), pero tambe riba e diferente otro tiponan di famia, e sistema di apoyo di e mucha, esta su educador(nan) principal y con pa acerca e diferente situacionnan, e minister a comenta.

Hopi hende ta contribui na e exito di un mucha y aunke e proceso ta cuminsa of en realidad mester cuminsa den e famia mes, e mucha mester por conta tambe riba e sosten positivo den comunidad, esta di Polis, di Docentenan, dirigentenan di deporte, esta tur hende cu por y tin un influencia riba su exito.

Loke kier logra cu e campaña ta cu e famia tin e instrumentonan necesario y sa unda pa busca e instrumentonan aki pa un desaroyo positivo y exitoso di e muchanan, segun Minister Hooyboer-Winklaar. El a menciona entre otro Tienda di Educacion, Telefon 161, como un di e recursonan existente caba.

Ta haci uzo di diferente sponsor pa cu e campaña aki, pero eigenlijk e parti di educacion no mester costa hopi placa, Minister Hooyboer-Winklaar a remarca, añadiendo cu ta haci uzo tambe di instancianan existente pa realisa e campaña.

Ta formando gruponan di trabao chikito den cada bario, hunto cu e polisnan di bario, pa duna e campaña su mesun caracter den cada bario, pasobra cada bario tin su mesun peticionnan y puntonan di interes. Asina ta busca pa yega na tur e personanan cu mester di e sosten. Un red di persona y instancia ta forma e base di kico mester pa lanta tur mucha di e miho forma posibel, e mandatario a splica.

Milangela Ras, coordinador di proyecto pa CEDEHM a bisa cu a haci uzo di Dia Internacional di Famia pa lansa e campaña. Cada mucha su exito den bida ta depende di mas di un persona, e ta cuminsa cu e mayornan, pero ta depende di e comunidad completo, el a expresa. Tur actividad y accion lo ta dirigi na un publico multi generacionnan, pasobra tur hende di tur edad ta contribui na educacion di nos muchanan. E muchanan mester di nos tur, cada un di nos yiunan mester di ful Aruba pa nan exito, Ras a subraya.

E proyecto a cuminsa caba cu reunionnan nan San Nicolas y lo conoce expansion den tur bario.
Corina Linsen di e Tienda di Educacion tambe tabata presente na e actividad unda a lansa e proyecto. El a bisa cu loke su organisacion ta haci ta duna mayornan conseho y sosten pa lanta nan muchanan. Nan ta presenta solucionnan cu ta adapta na e experiencia diario di nos hobennan y ta pues e hobennan ta experencia como mas atractivo y positivo.

E adulto ta e ehempel, e ta e educador y a ripara di parti di Tienda di Hubentud cu specialmente mayornan cu yiunan pasando den nan pubertad ta esunnan cu ta acerca nan mas pa conseho riba con pa comunica cu nan yiunan.

Polis di Bario Matthew ta traha na un di e prome barionan cu CEDEHM ta trahando cu esey, esta Mabon. El a bisa cu CEDEHM ta haciendo un tarea importante di trece e organisacionnan mas cerca di otro. El a bisa cu den su bario por ehempel e ta atende cu muchanan cu tin hopi falta di presencia di nan mayornan y ta bon cu e instancianan ta bin hunto pa yuda hiba e muchanan dilanti. Matthew a expresa cu e campaña tin nan sosten, como tambe sosten di nan coordinador como di Altocomisario di Polis, kende tur ta para pues 100% tras di e iniciativa.❑

BON DIA Aruba

Sudoku BON DIA, train bo mente

								6
	3			1				8
2		4		5	9			
	8			9		1		
3								2
		5		3			6	
			1	2		4		3
5				6			2	
7								

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.

Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑





Steak cu keshi lora den speki

Ingredientenan:

- 4 pida steak mediano
- 1 bleki peas & carrots chiquito
- Pida jonge kaas
- 1 bleki maishi "whole kernel" chiquito
- 4 snechi pan lazje
- 1 bleki mushroom geslice chiquito
- 1 webo bati
- Algun alkapara y aseituna sin pipita
- 4 Slice di speki
- 2 tenchi konoflo machica
- Salo, peper, netumuskat
- Soya sous
- Ketchap asin

Preparacion:

Bati e steak djis un poco y despues tempera e steak cu algun di sous di soya y ketchap y despues hunta poco dje konoflo machica riba cada un dje slicenan di steak.
Bati e webonan bon y mescla djis un tiki ketchap asin, salo, peper, netumuskat y sous di soya hunto cu nan. Zorg mescla tur e ingredientenan aki bon den e webonan.
Pone un pida steak habri riba mesa, pa despues pasa un slice di pan dor dje webo bati. Pone e pan riba e steak y despues stroi poco peas & carrots, maishi "whole kernel" y tambe algun alkapara, muchroom geslice y aseituna corta chiquit ariba.
Pone e cuater rolnan di steak den un panchi cu nos ta spuit cu poco vet y ta hinca e den forno na un temperatura di mas o menos 400 grado pa 40 minuut, of te ora cu e carni a cushina bira un bunita color bruin.
Prepara y'un sous cu locaul a resta dje peas & carrots, maishui, mushroom y sirbie hunto cu e carni.

Bon Appetit!



DOCTER

NA WARDA **Oranjestad**

Mei 16 Dr. Dirksz
Mei 17 Dr. Jones

EMERGENCIA

911

POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Maria Tel: 585-8145
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mei 20
Adventure of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

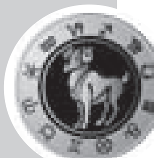
FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Aries

Bo por sinti cu bo curason ta hungando cu bo. Porta lo bo enfrenta un forsa cu ta pone bo duda na un manera den bo mes. Bo numbernan di awe 9, 26, 35 y 43.



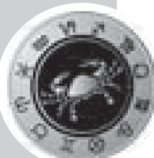
Tauro

Awe lo yega bo un cantidad di comunicacion no spera, pero tin cuidou cu e personanan di bo confiansa. Tin un elemento di fantasia cu bo mester tene na cuenta. Bo numbernan di awe 3, 16, 22 y 33.



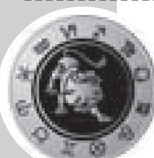
Geminis

Ta posibel cu awe personanan no ta hopi comprensivo cu bo sentimentonan. Ta posibel cu nan ta mas sensibel di e echonan y e informacion cu e emocionnan. Bo numbernan di awe 8, 25, 34 y 42.



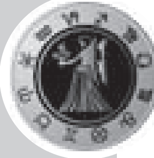
Cancer

Awe bo por sinti cu hendenan a bira contra bo y cu diripiente nan a perde interes den loke bo kier bisa. Porta esaki ta un refleho di bo propio incapacidad pa scucha e berdad di otro. Bo numbernan di awe 7, 24, 33 y 41.



Leo

Laga bo emocionnan hunga cu bo imaginacion y no duda na discuti abiertamente bo hallazgo cu otro. No keda atrapa pa un estado di animo racional cu ta nenga bo na reconoce cualkier forma di situacion actual. Bo numbernan di awe 6, 23, 32 y 40.



Virgo

Confia cu bo ta dispone di tur datonan cu bo mester awe. Bo mester sinti hopi emocionalmente. Uza e confiansa aki pa haci un progreso grandi na loke bo kier logra. Bo numbernan di awe 5, 22, 31 y 42.



Libra

Bo por topa cu emocionalmente bo ta wordo desafia pa un forsa grandi cu ta exigi bo atencion. Bo exceso di consciencia dilanti cada situacion por ta perhudicial. Bo numbernan di awe 4, 21, 30 y 41.



Scorpio

Awe bo tin e oportunidad di haci un poco di propio sanacion intenso, asina ta comunica cu bo propio nucleo sin e distraccion di otro persona. Bo numbernan di awe 3, 20, 39 y 40.



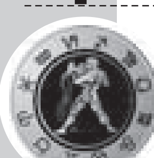
Sagitario

Bo por sinti un poco di confusion den relacion di estado di animo di dia, loke ta faborece un accion lihe y un acercamento na cosnan sporadico. Bo numbernan di awe 14, 22, 31 y 40.



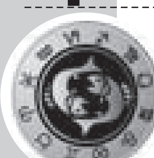
Capricornio

Sinti bo liber awe di combina bo carsonnan di cuadro cu bo camisa di casimir. Añadi un mea deportivo yamativo y un jacket strepia. Bo numbernan di awe 9, 26, 28 y 40.



Aquario

E realisacion di un obhetivo na plaso largo por haci bo sinti entusiasma, cu energia y feliz. Tambe ta probabel cu bo ta mira e futuro, formulando ideanan pa otro proyecto y discuti nan cu amigonan. Bo numbernan di awe



Pisces

E energia di dia ta electrico y bo por haya bo ta bula di un tarea pa otro y di persona na persona. Bo numbernan di awe 2, 26, 35 y 43.

Pueblo di Dios, bini y ban duna honor na e Spirito Santo di Dios!

Parokia Inmaculada Concepcion di Santa Cruz, den nomber di Pastor Rey Nares y Pader Andry Soto, ta invita e Pueblo di Dios na Aruba, pa bini hunto y participa na e nobena na honor di Spirito Santo, cual ta tuma luga for di dia 15 te cu 23 di mei 2015.

Pa 4:25 di mainta lo cuminsa cu oracionnan y un santo rosario na honor di Spirito Santo. Pa 5:00 di mainta ta sigui cu e Santa Eurcaristia.

Spirito Santo ta un regalo di Dios Tata y Dios Yiu y tur cu ricibi e regalo aki ta ricibi Su Luz, Guia, Forsa, Amor, donnan, virtudnan y frutanan di Spirito Santo.

Nos cada un tin mester di tur e gracia aki pa nos por hiba un bida recto den paz y trankilidad y transmiti tur esaki pa nos futuro generacionnan.

Spirito Santo tabata t'ey na momento di creacion di mundo y bida; Spirito Santo tabata cu Hesus den Su pasion, morto y resureccion glorioso; Spirito Santa tabata cu tur esunnan cu a keda proclamo Santo durante nan lucha den bida y Spirito Santo kier ta cu bo tambe na caminda pa bo Santidad! Bini y participa na e nobena aki; invoca E, gradici E y duna E tur honor. Spirito Santo ta warda bo.❏

BON DIA Aruba

Casi 30 pais ta participante na "The YMCA we want"

















ORANJESTAD- Aruba a yama bonbini na un delegacion grandi di delegadonan di casi 30 pais cu ta participa na e "Conferencia Anual y Reunion Presencial de Comite Ehecutivo".

Den un forma masha elocuente e delegacion di Aruba encabesa pa Nathalie Harms a yama bon bini na Mihoru Roberto Kobayashi, Presidente di LACA YMCA.

"E intencion di nos conferencia ta pa hunto construi un modelo di asociacion cu ta relevante principalmente pa e hubentud y su famia", asina Mihoru Roberto Kobayashi a relata na inicio di e presentacion di apertura.

"YMCA Aruba ta un segundo hogar pa hobennan, adulto y e famia di Aruba, na unda ta ricibi mas di 200 hoben na diariamente den Traimerdia Wise Care. YMCA Aruba tambe ta percura pa crea un miho base di apoyo a traves di campamento, proyecto social pa hoben, les di cushinamento y mucho mas cu ta punto de referencia di YMCA", asina Nathalie Harms a duna di conoce.

Dos aña pasa Anky Vrolijk di YMCA Aruba a biaha pa Brazil pa asisti na un conferencia di LACA y desde e dia ey a percura pa estrecha e lasonan cu e organisacion y a bira e secretaria di hunta comitenan di LACA y a haci hopi esfuerso pa logra trece e conferencia Aruba.

E conferencia LACA 2015, lo tin un duracion di 5 dia y a atrae delegadonan for di Brazil, Honduras, Cayman Islands, Chile, Colombia, Ecuador, Haiti, Mexico, Nicaragua, Panama, Peru, Trinidad and Tobago, Uruguay, Canada, Merca, Alemania y Spaña. Hunto ta atende cambionan proponi pa yega na un miho YMCA.

"Paisnan ta pasando den retonan hopi grandi, na unda pobresa, cambionan den caracter di hobennan y e adelanto den tecnologia cu sigur ta tuma hopi consideracion di nos parti ta forma retonan cu nos den cada movemento ta trata na trece solucionnan pa hunto nos yega na un YMCA we want", asina Antonio Medina, secretario general di LACA a relata.

E conferencia lo continua cu "Key Speakers" manera Michelle Brooks, Sasha Geerman, Roderick Hoek, Ryan Peterson y Roy Mezas.

Tambe a organisa diferente tayer. Riba diabierna mainta lo tin tambe discurso di Prome Minister mr. Mike Eman, relaciona cu trabou boluntario den nos comunidad.
Aruba por ta orguyoso di ta sede pa e gran conferencia aki, na unda ta sondea den comunidad pa determina e necesidad entre hubentud y famianan pa crea diferente programa nobo cu lo yuda na eleva e calidad di bida pa un y tur.
E evento inaugural a tuma luga den ballroom di Alhambra Bazaar.

Bob Steele a funda YMCA Aruba 57 aña pasa, dor di un necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan ta riba caya. Cu e lema "Without a cent, but with hope and prayer", un grupo di persona a cuminsa cu e organisacion cual y na 1958 a logra inaugura su prome edificio na Aruba.

YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad dor di brinda guia y motivacion, pa asina nan ta un influencia positivo riba nan amigonan. YMCA Aruba a expande su programanan pa inclui programanan pa henter famia tambe den añanan 60. Golden Agers, cual a cumpli 51 aña e aña ki y Y's Man a hunga un rol importante den e programanan, creando fondo pa inverti den YMCA.

YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha y hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social.

Ta bon pa subraya cu 24 aña pasa YMCA a cuminsa cu e prome "tra'i merdia" na Aruba yama Y's Care (YMCA Care).❑